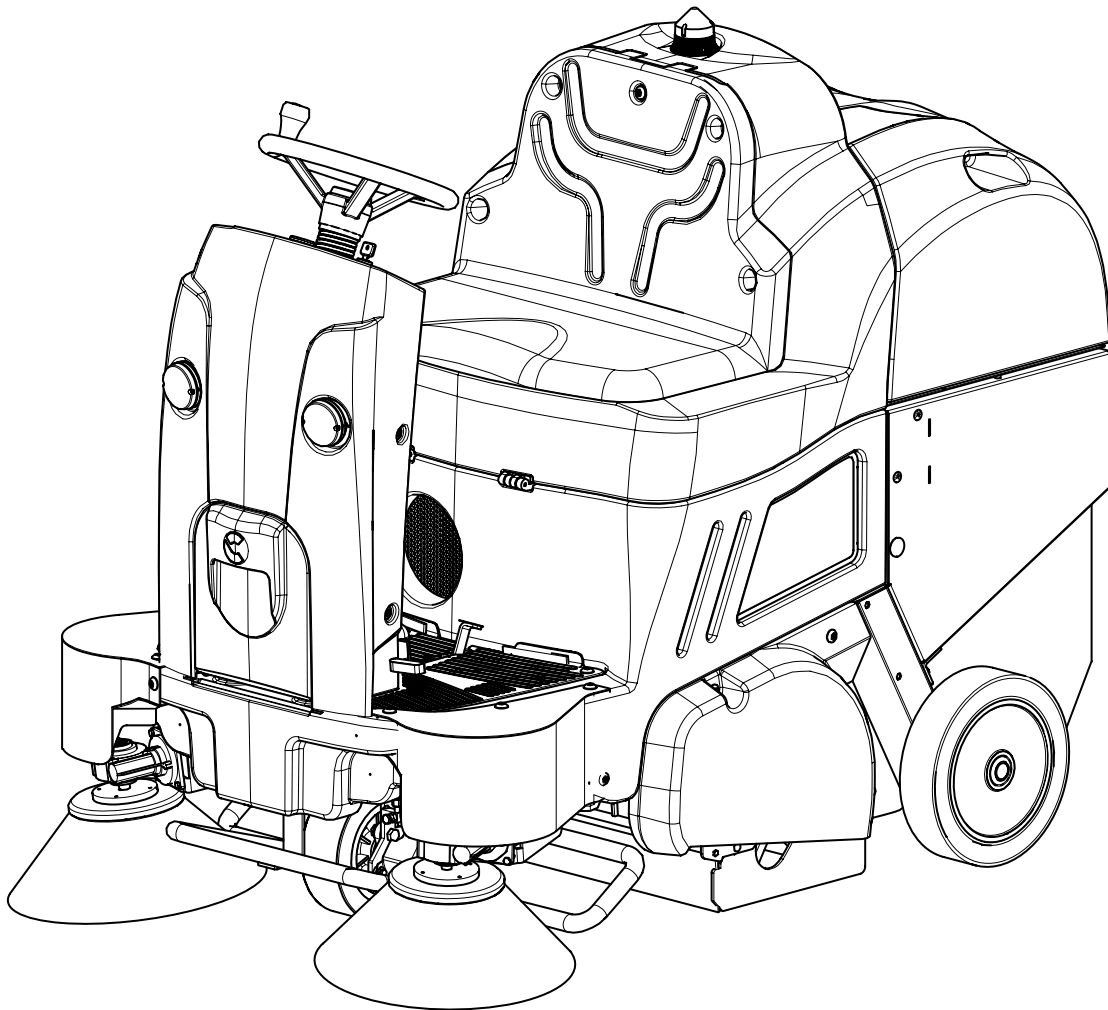




CS700-800 2021



PROFESSIONAL SWEEPING MACHINES

HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD



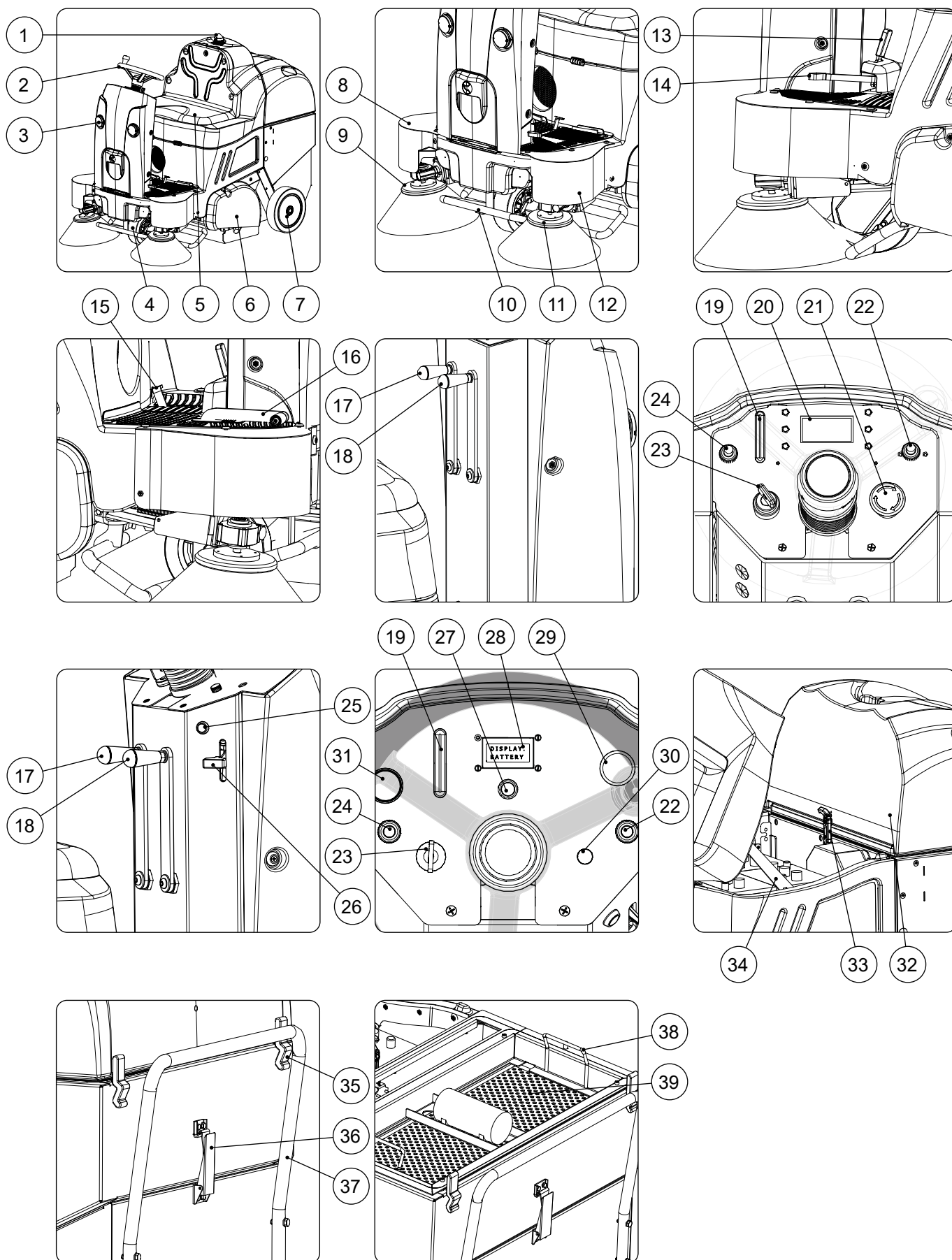
ORIGINAL INSTRUCTION DOC. 10108587 - Ver. AA - 09-2021

INHOUDSOPGAVE

INHOUDSOPGAVE	3
PLAATS VAN DE BELANGRIJKSTE MACHINEDELEN	5
SYMBOLLEN EN ETIKETTEN OP DE MACHINE	6
SYMBOLLEN VAN HET BEDIENINGSPANEEL (VERSIE MET BATTERIJ)	6
SYMBOLLEN VAN HET BEDIENINGSPANEEL (VERSIE MET VERBRANDINGSMOTOR)	8
ETIKETTEN OP DE MACHINE	9
ALGEMENE BESCHRIJVING	11
ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN	11
DEFINITIE WAARSCHUWINGSGRADEN	11
GEBRUIKTE SYMBOLLEN	11
DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING	13
GEADRESSEERDEN	13
BEWARING VAN DE HANDLEIDING	13
ONTVANGST VAN DE MACHINE	13
INLEIDING	13
GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE	13
TECHNISCHE BESCHRIJVING	13
BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK	13
VEILIGHEID	13
AFSPRAKEN	13
PLAAT MET SERIENUMMER	14
TECHNISCHE GEGEVENS	14
VOORBEREIDING VAN DE MACHINE	15
VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE	15
DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN	15
HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE	16
HET VERVOER VAN DE MACHINE	16
TE GEBRUIKEN TYPE VAN BATTERIJ (versies met batterij)	17
TE GEBRUIKEN TYPE VAN STARTBATTERIJ (versies met verbrandingsmotor)	17
ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJEN	17
DE BATTERIJEN IN DE MACHINE PLAATSEN (versies met batterij)	17
AANSLUITING VAN DE BATTERIJEN OP DE ELEKTRISCHE INSTALLATIE VAN DE MACHINE (versies met batterij)	18
DE BATTERIJEN OPLADEN (versies met batterij)	18
TE GEBRUIKEN TYPE VAN BRANDSTOF (versies met verbrandingsmotor)	19
BRANDSTOF TANKEN (versies met verbrandingsmotor)	19
VOORBEREIDING VOOR DE WERKING	20
DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN (versie met batterij)	21
DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN (versie met verbrandingsmotor)	23
BIJKOMENDE FUNCTIES	25
URENTELLER	26
INDICATOR VAN HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN (versies met batterij)	26
MODUS ECO-MODE (versies met batterij)	26
ACTIVERING/DEACTIVERING VAN DE MODUS ECO-MODE (versies met batterij)	26
GASPEDAAL	26
BEDRIJFSREM	26
PARKEERREM	27
GELUIDSSIGNALERING	27
REGLING VOORTBEWEGINGSSNELHEID (versies met batterij)	27
WERKLICHTEN	27
NOODSTOPKNOP	27
ALARMSCHERM (versies met batterij)	28
FUNCTIE COMAC FLEET CARE (versies CFC)	28
PLAATSING TAG (versies met CFC-systeem)	28

NA DE REINIGING.....	28
AANBEVOLEN GEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN	29
AFVALBAK LEEGMAKEN.....	30
REINIGING VAN DE ZUIGFILTER.....	32
REINIGING CENTRALE BORSTEL.....	33
REINIGING ZIJBORSTEL.....	33
OLIEPEILCONTROLE VERBRANDINGSMOTOR (versies met verbrandingsmotor).....	33
OLIEPEILCONTROLE HYDRAULISCHE INSTALLATIE (versies met verbrandingsmotor)	33
BUITENGEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN.....	34
VERVANGEN CENTRALE BORSTEL	34
VERVANGING ZIJBORSTEL	34
DE BATTERIJEN VERVANGEN (versies met batterij).....	35
DE STARTBATTERIJ VERVANGEN (versies met verbrandingsmotor).....	35
OLIE VERBRANDINGSMOTOR VERVERSEN (versies met verbrandingsmotor)	36
OLIE HYDRAULISCHE INSTALLATIE BIJVULLEN (versies met verbrandingsmotor)	36
REGLINGEN.....	36
DE ZIJBORSTEL REGELEN.....	37
VERWERKING.....	37
GEBRUIKTE TYPE VAN BORSTELS.....	37
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	38
EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	41

PLAATS VAN DE BELANGRIJKSTE MACHINEDELEN



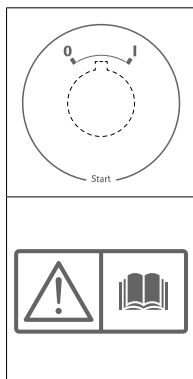
De belangrijkste machinedelen zijn de volgende:

1. Knipperlicht.
2. Stuurwiel.
3. Voorste koplampen.
4. Aandrijfwiel.
5. Bestuurdersstoel.
6. Zijcarters voor inspectie centrale borstel.
7. Achterwiel.
8. Beschermingscarter zijborstel rechts.
9. Zijborstel rechts.
10. Voorbumper.
11. Zijborstel links (optie).
12. Beschermingscarter zijborstel links (optie).
13. Hendel inschakeling parkeerrem.
14. Pedaal bedrijfsrem.
15. Pedaal bediening flap vooraan.
16. Gaspedaal.
17. Hendel bediening centrale borstel.
18. Hendel bediening zijborstels.
19. Sleuf plaatsing tag (versies met CFC).
20. Display (versies met batterij).

21. Noodstopschakelaar.
22. Manipulator bediening stijging afvalbak (automatische versie).
23. Hoofdschakelaar machine.
24. Manipulator bediening rotatie afvalbak (automatische versie).
25. Claxon (versie met verbrandingsmotor).
26. Hendel bediening motortoerental (versie met verbrandingsmotor).
27. Knop bediening display (versie met verbrandingsmotor).
28. Display (versie met verbrandingsmotor).
29. Knop bediening afzuiging (versie met verbrandingsmotor).
30. Controlelamp activering parkeerrem (versie met verbrandingsmotor).
31. Knop bediening hendel lucht motor (versie met verbrandingsmotor).
32. Bedekking ruimte zuigfilter.
33. Blokkering vooraan bedekking ruimte zuigfilter.
34. Hendel blokkering rotatie bestuurdersstoel.
35. Blokkering achteraan bedekking ruimte zuigfilter.
36. Blokkering afvalbak (handmatige versie).
37. Greep bediening blokkering afvalbak (handmatige versie).
38. Zuigfilterpers.
39. Zuigfilter.

SYMBOLEN EN ETIKETTEN OP DE MACHINE

SYMBOLEN VAN HET BEDIENINGSPANEEL (VERSIE MET BATTERIJ)

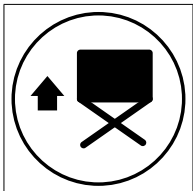


Symbool hoofdschakelaar:

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden in welke richting de sleutel moet gedraaid worden om de hoofdschakelaar van de machine te activeren of te deactiveren.

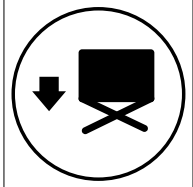
Symbool waarschuwing open boek:

Wordt gebruik op het bedieningspaneel om aan te duiden dat de bediener de handleiding moet doorlezen voordat de machine wordt gebruikt.



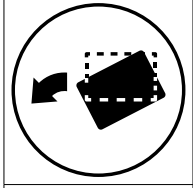
Symbol verplaatsing afvalbak in uitlaadpositie (automatische versie):

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden in welke richting de manipulator voor de beweging van de afvalbak moet verplaatst worden om de uitlaadpositie te bereiken.



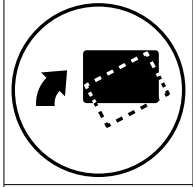
Symbol verplaatsing afvalbak in werkpositie (automatische versie):

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden in welke richting de manipulator voor de beweging van de afvalbak moet verplaatst worden om de werkpositie te bereiken.



Symbol rotatie afvalbak in uitlaadpositie (automatische versie):

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden in welke richting de manipulator voor de beweging van de afvalbak moet verplaatst worden om deze in de uitlaadpositie te draaien.



Symbol rotatie afvalbak in werkpositie (automatische versie):

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden in welke richting de manipulator voor de beweging van de afvalbak moet verplaatst worden om deze in de werkpositie te draaien.



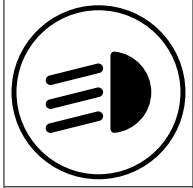
Symbol activering werkmodus ECO-MODE:

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om de knop aan te duiden die de activering/deactivering van de werkmodus ECO-MODE van de machine bedient.



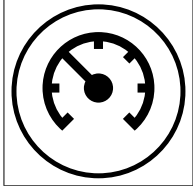
Symbol activering claxon:

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om de knop van de activering van de claxon van de machine aan te duiden.



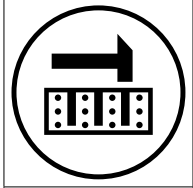
Symbol activering koplampen:

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om de knop aan te duiden die de activering/deactivering van de koplampen van de machine bedient.



Symbol regeling voortbewegingssnelheid:

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om de knop aan te duiden waarmee de voortbewegingssnelheid van de machine wordt geregeld.



Symbol activering filterschudder zuigstelsel:

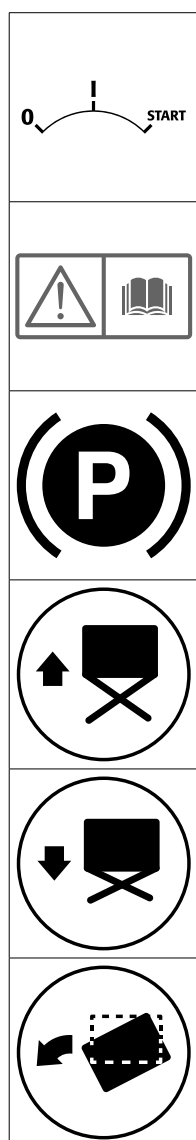
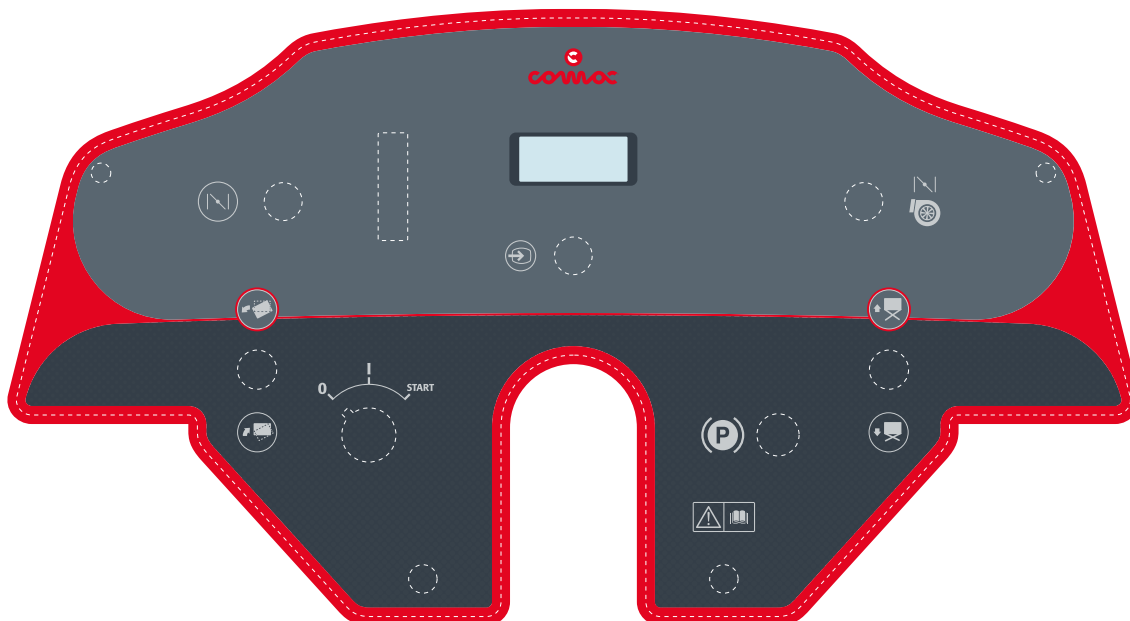
Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om de knop van de activering van de filterschudder in het zuigstelsel van de machine aan te duiden.



Symbol bediening zuigstelsel:

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om de knop van de activering/deactivering van het zuigstelsel van de machine aan te duiden.

SYMBOLEN VAN HET BEDIENINGSPANEEL (VERSIE MET VERBRANDINGSMOTOR)



Symbol hoofdschakelaar:

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden in welke richting de sleutel moet gedraaid worden om de hoofdschakelaar van de machine te activeren of te deactiveren.



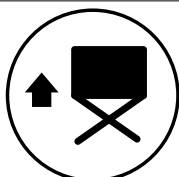
Symbol waarschuwing open boek:

Wordt gebruik op het bedieningspaneel om aan te duiden dat de bediener de handleiding moet doorlezen voordat de machine wordt gebruikt.



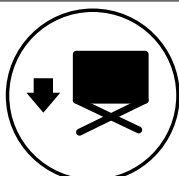
Symbol activering parkeerrem:

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om de controlelamp aan te duiden die de inschakeling van de parkeerrem van de machine identificeert.



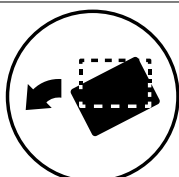
Symbol verplaatsing afvalbak in uitlaadpositie (automatische versie):

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden in welke richting de manipulator voor de beweging van de afvalbak moet verplaatst worden om de uitlaadpositie te bereiken.



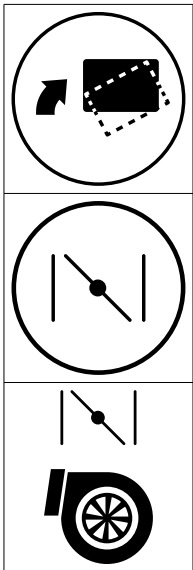
Symbol verplaatsing afvalbak in werkpositie (automatische versie):

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden in welke richting de manipulator voor de beweging van de afvalbak moet verplaatst worden om de werkpositie te bereiken.



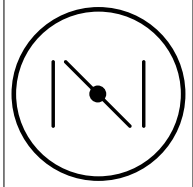
Symbol rotatie afvalbak in uitlaadpositie (automatische versie):

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden in welke richting de manipulator voor de beweging van de afvalbak moet verplaatst worden om deze in de uitlaadpositie te draaien.



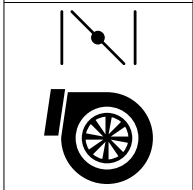
Symbool rotatie afvalbak in werkpositie (automatische versie):

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden in welke richting de manipulator voor de beweging van de afvalbak moet verplaatst worden om deze in de werkpositie te draaien.



Symbool bediening starter endotherme motor:

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om de bedieningsknop van de start van de verbrandingsmotor aan te duiden.



Symbool activering filterschudder zuigsysteem:

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om de knop van de activering van de filterschudder in het zuigsysteem van de machine aan te duiden.

ETIKETTEN OP DE MACHINE



Etiket waarschuwing gevaar voor verplettering van de handen:

Duidt aan dat gevaar aanwezig is voor letsels aan de handen als gevolg van verplettering tussen twee oppervlakken.



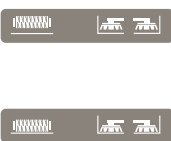
Etiket verboden te betreden:

Wordt gebruikt op de machine om aan te duiden welke oppervlakken niet mogen betreden worden om letsels en schade aan de machine zelf te vermijden.



Etiket bedieningshendel parkeerrem:

Wordt gebruikt in de buurt van de stuuras, duidt aan in welke richting de parkeerremhendel moet gedraaid worden om het in of uit te schakelen.



Etiket bedieningshendels borstels:

Wordt gebruikt in de buurt van de stuuras, duidt aan in welke richting de bedieningshendels van de centrale borstel en de zijborstel/s moeten gedraaid worden om ze in de werkpositie of de rustpositie te stellen.



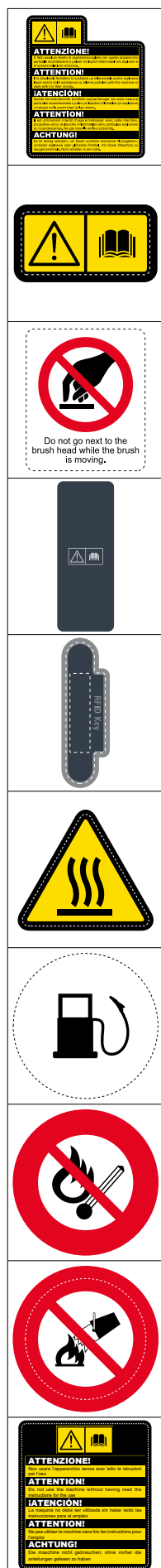
Etiket met instructies voor het opladen van de batterijen (versies met batterij):

Wordt gebruikt in de buurt van de stuuras, duidt de sequentie aan die moet gevolgd worden om de batterijen correct op te laden. Er wordt alleszins aanbevolen om de paragraaf "DE BATTERIJEN OPLADEN (versies met batterij)" op pagina 18 aandachtig door te lezen.



Etiket waarschuwingen tijdens het opladen van de batterijen (versies met batterij):

Wordt gebruikt in de buurt van de stuuras, duidt de waarschuwingen aan die moeten gerespecteerd worden tijdens het opladen van de batterijen. Er wordt alleszins aanbevolen om de paragraaf "DE BATTERIJEN OPLADEN (versies met batterij)" op pagina 18 aandachtig door te lezen.



Etiket verbod op zuiging van stof en/of ontvlambare vloeistoffen en/of explosieve stoffen:

Wordt gebruikt in de nabijheid van de stuuras, het verbiedt stof en/of ontvlambare vloeistoffen en/of explosieve stoffen op te zuigen met de machine.

Etiket waarschuwing handleiding voor het gebruik en het onderhoud doorlezen:

Wordt gebruikt nabij de stuuras, duidt aan dat de handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet doorgelezen worden voordat de machine wordt gebruikt.

Etiket waarschuwing handleiding voor het gebruik en het onderhoud doorlezen:

Wordt gebruikt in het basishuis, duidt aan dat het verboden is om zich nabij de houder van de borstels te begeven wanneer de borstel in beweging is.

Etiket waarschuwing handleiding voor het gebruik en het onderhoud doorlezen:

Wordt gebruikt nabij de stuuras, duidt aan dat de handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet doorgelezen worden voordat de machine wordt gebruikt.

Etiket sleutel RFID (versies met automatisch vlootbeheer):

Wordt gebruikt op het bedieningspaneel om aan te duiden waar de sleutel RFID moet ingestoken worden.

Etiket opgelet voor brandwonden (versies met verbrandingsmotor):

wordt gebruikt in de nabijheid van de verbrandingsmotor om te wijzen op het gevaar van brandwonden bij het aanraken van bepaalde oppervlakken.

Etiket brandstoftankdop (versies met verbrandingsmotor):

Wordt gebruikt op de benzinetankdop aanwezig op de verbrandingsmotor.

Etiket verbod op het benaderen met vrije vlammen (versies met verbrandingsmotor):

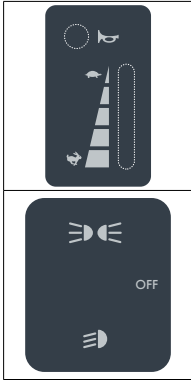
Wordt gebruikt in de nabijheid van het brandstofreservoir van de endotherme motor om aan te duiden dat er een verbod is op toenadering met om het even welk type vrije vlammen.

Etiket verbod om brand met water te doven (versies met verbrandingsmotor):

wordt gebruikt in de nabijheid van het brandstofreservoir van de verbrandingsmotor om aan te duiden dat er een verbod is om brand met water te doven.

Etiket waarschuwing handleiding verbrandingsmotor doorlezen (versies met verbrandingsmotor):

Wordt gebruikt nabij de verbrandingsmotor, duidt aan dat de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de verbrandingsmotor moet doorgelezen worden voordat de machine wordt gebruikt.



Etiket activering geluidssignaal voor regeling toerental verbrandingsmotor (versies met verbrandingsmotor):

Wordt gebruikt op de stuuras om de knop voor de activering van het geluidssignaal aan te duiden, en om aan te duiden in welke richting de hendel moet verplaatst worden om het toerental van de verbrandingsmotor te regelen.

Etiket activering koplampen (versies met verbrandingsmotor):

Wordt gebruikt op de stuuras om de schakelaar voor de activering van de koplampen aan te duiden. Als hij in de bovenste positie wordt gesteld, worden de koplampen geactiveerd in de modus positielicht; Als hij in de onderste positie wordt gesteld, worden de koplampen geactiveerd in de modus dimlicht.

ALGEMENE BESCHRIJVING

De beschrijvingen die aangeduid worden in deze uitgave zijn niet bindend. Het bedrijf behoudt zich het recht voor op eender welk ogenblik eventuele wijzigingen aan mechaniek, details en leveringen van accessoires aan te brengen die noodzakelijk geacht worden om de constructieve of commerciële behoeftes te verbeteren. Het reproduceren, ook gedeeltelijk, van de teksten en de tekeningen die aanwezig zijn in deze uitgave is verboden aldus de wet. **Het bedrijf behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen betreffende de uitrusting en/of van technische aard. De afbeeldingen zijn slechts een voorbeeld en zijn niet bindend voor het design en de levering.**

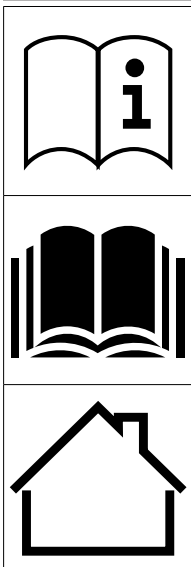
ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN

Voordat de machine wordt gebruikt, moeten de instructies doorgelezen en gerespecteerd worden die zijn aangeduid in dit document, evenals de aanwijzingen in het document dat bij de machine wordt geleverd "ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN" (code document 10083659).

DEFINITIE WAARSCHUWINGSGRADEN

-  **GEVAAR:** geeft een dreigende gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, de dood of ernstige letsels tot gevolg heeft.
-  **WAARSCHUWING:** geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstige letsels.
-  **LET OP:** geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot lichte of matige letsels.
-  **NOTA BENE:** geeft de lezer aan dat bijzondere aandacht moet geschonken worden aan het volgende onderwerp.

GEBRUIKTE SYMBOLEN



Symbool geopend boek met i:

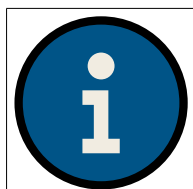
Duidt aan dat de gebruiksaanwijzing moet geraadpleegd worden.

Symbool geopend boek:

Duidt aan dat de operator de gebruiksaanwijzing moet lezen voordat de machine gebruikt wordt.

Symbool overdekte plaats:

De procedures die worden aangeduid met dit symbool moeten absoluut noodzakelijk uitgevoerd worden op een overdekte en droge plaats.



Symbool informatie:

Bijkomende informatie voor de bediener om het gebruik van de machine te verbeteren.



Symbool waarschuwing:

Lees deze delen aandachtig door en respecteer nauwkeurig de aanduidingen, om de veiligheid van de bediener en van de machine te garanderen.



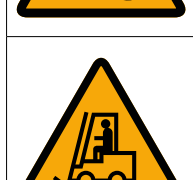
Gevaarsymbool corrosieve stoffen:

Duidt aan dat de bediener altijd beschermende handschoenen moet dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen, veroorzaakt door corrosieve stoffen.



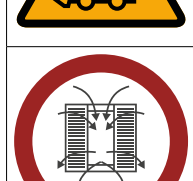
Gevaarsymbool lek batterijzuur:

Duidt aan de bediener aan dat gevaar bestaat van lekken batterijzuur of uitwasemingen van batterijzuur tijdens het laden.



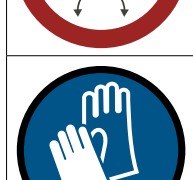
Gevaarsymbool bewegende wagens:

Duidt aan dat het verpakte product moet vervoerd worden met behulp van geschikte middelen, in overeenstemming met de wetsbepalingen.



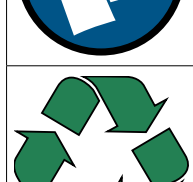
Symbool verplicht het lokaal te verluchten:

Duidt aan de bediener aan dat het lokaal moet verlucht worden wanneer de batterijen worden geladen.



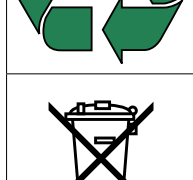
Symbool verplicht gebruik van handschoenen:

Duidt aan dat de bediener altijd beschermende handschoenen moet dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen, veroorzaakt door scherpe voorwerpen.



Symbool recyclage:

Duidt aan dat de bediener de handelingen moet uitvoeren volgens de milieueisen die van kracht zijn in het land waar de machine wordt gebruikt.



Symbool van de afvalverwerking:

Lees aandachtig de delen die aangeduid worden met dit symbool, voor de afdanking van de machine.

DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding dient om aan de klant alle noodzakelijke informatie te verschaffen om de machine op gepaste wijze, autonoom en veilig te gebruiken. Ze bevat informatie over het technische aspect, de veiligheid, de werking, de stop van de machine, het onderhoud, de reserveonderdelen en de sloop. De bedieners en de gekwalificeerde technici moeten de aanwijzingen in deze handleiding doorlezen voordat eender welke handeling wordt uitgevoerd op de machine. In geval van twijfels over de correcte interpretatie van de instructies moet het dichtst bijzijnde servicecentrum van COMAC gecontacteerd worden.

GEADRESSEERDEN

Deze handleiding is bestemd voor de bediener en voor de gekwalificeerde technici die instaan voor het onderhoud van de machine. De bedieners mogen geen handelingen uitvoeren die zijn voorbehouden voor de gekwalificeerde technici. Het bedrijf kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade als dit verbod niet wordt gerespecteerd.

BEWARING VAN DE HANDLEIDING

De handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet nabij de machine bewaard worden, beschermd tegen vloeistoffen en dergelijke, zodat de leesbaarheid gegarandeerd blijft.

ONTVANGST VAN DE MACHINE

Wanneer de machine wordt ontvangen, moet onmiddellijk gecontroleerd worden dat al het materiaal werd geleverd dat is aangeduid in de begeleidende documenten, en bovendien dat de machine niet werd beschadigd tijdens het transport. Indien schade wordt opgemerkt, moet dit meegedeeld worden aan de transporteur en moet onze klantendienst onmiddellijk ingelicht worden. Op deze manier zal het mogelijk zijn om de ontbrekende delen snel te ontvangen, en om schadevergoeding te krijgen.

INLEIDING

Een machine kan enkel perfect functioneren en voordelig werken als ze correct wordt gebruikt en volledig doeltreffend wordt gehouden, door het onderhoud uit te voeren dat wordt beschreven in de documentatie in bijlage. We raden dus aan om deze handleiding aandachtig door te lezen en te raadplegen telkens wanneer u tijdens het gebruik van de machine moeilijkheden waarneemt. Indien noodzakelijk kan onze assistentiedienst gecontacteerd worden, die samenwerkt met onze dealers en steeds ter beschikking staat om eventueel advies te geven of om rechtstreeks in te grijpen.

GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE

Voor de technische assistentie of voor het bestellen van reserveonderdelen moeten steeds het model, de versie en het serienummer meegedeeld worden die zijn aangeduid op het identificatieplaatje, lees de paragraaf **PLAAT MET SERIENUMMER**.

TECHNISCHE BESCHRIJVING

Cs700 2021 B en **Cs800 2021 B** zijn gemotoriseerde veegmachines met operator aan boord, gevoed door batterijen, bedoeld voor het reinigen van oppervlakken binnen, met tegelvloeren, betonnen vloeren of asfaltvloeren.

Cs700 2021 H en **Cs800 2021 H** zijn gemotoriseerde veegmachines met operator aan boord, gevoed door verbrandingsmotor, bedoeld voor het reinigen van oppervlakken buiten, met tegelvloeren, betonnen vloeren of asfaltvloeren.

Deze gemotoriseerde veegmachines moeten op droge oppervlakken werken, maar indien noodzakelijk kunnen ze ook op een natte ondergrond werken wanneer het zuigsysteem gesloten wordt gehouden.

De machine bevat een centrale borstel voor de opvang van het geveegde vuil, een zijborstel voor de reiniging van de zijanten en de hoeken, een zuigsysteem met filter om het opstuiven van stof te voorkomen, en een opvangbak die handmatig kan verwijderd worden via een mechanische hendel.

BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK

Cs700 2021 B en **Cs800 2021 B** zijn bedoeld voor het reinigen van oppervlakken binnen, met tegelvloeren, betonnen vloeren of asfaltvloeren, alleen voor professioneel gebruik in industriële, commerciële en openbare omgevingen.

Cs700 2021 H en **Cs800 2021 H** zijn bedoeld voor het reinigen van oppervlakken binnen en buiten, met tegelvloeren, betonnen vloeren of asfaltvloeren, alleen voor professioneel gebruik in industriële, commerciële en openbare omgevingen.



AANDACHT: de machine is enkel geschikt om gebruikt te worden in gesloten omgevingen of in elk geval overdekt, en is niet geschikt voor gebruik in de regen of met waterstralen.



HET IS VERBODEN om de machine te gebruiken in omgevingen met een explosieve atmosfeer om gevaarlijke stoffen of ontvlambare vloeistoffen op te vangen. De machine is bovendien niet geschikt als transportmiddel voor voorwerpen of personen.

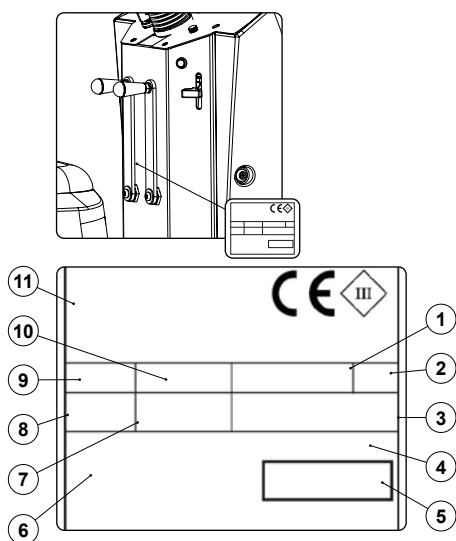
VEILIGHEID

Om ongevallen te vermijden is de medewerking van de bediener van essentieel belang. Geen enkel programma voor ongevalspreventie kan doeltreffend zijn zonder de totale medewerking van de personen die rechtstreeks verantwoordelijk zijn voor de werking van de machine. De meeste ongevallen die in een bedrijf, op de werkplaats of tijdens verplaatsingen gebeuren, worden veroorzaakt door het niet respecteren van de elementaire veiligheidsregels. Een oplettende en voorzichtige bediener is de beste garantie tegen ongevallen, en is van absoluut belang om elk preventieprogramma te completeren.

AFSPRAKEN

Alle aanwijzingen naar voor en naar achter, voorste en achterste, rechts en links in deze handleiding zijn te begrijpen ten opzichte van de bediener die op de bestuurdersplaats zit met zijn handen op het stuurwiel.

PLAAT MET SERIENUMMER



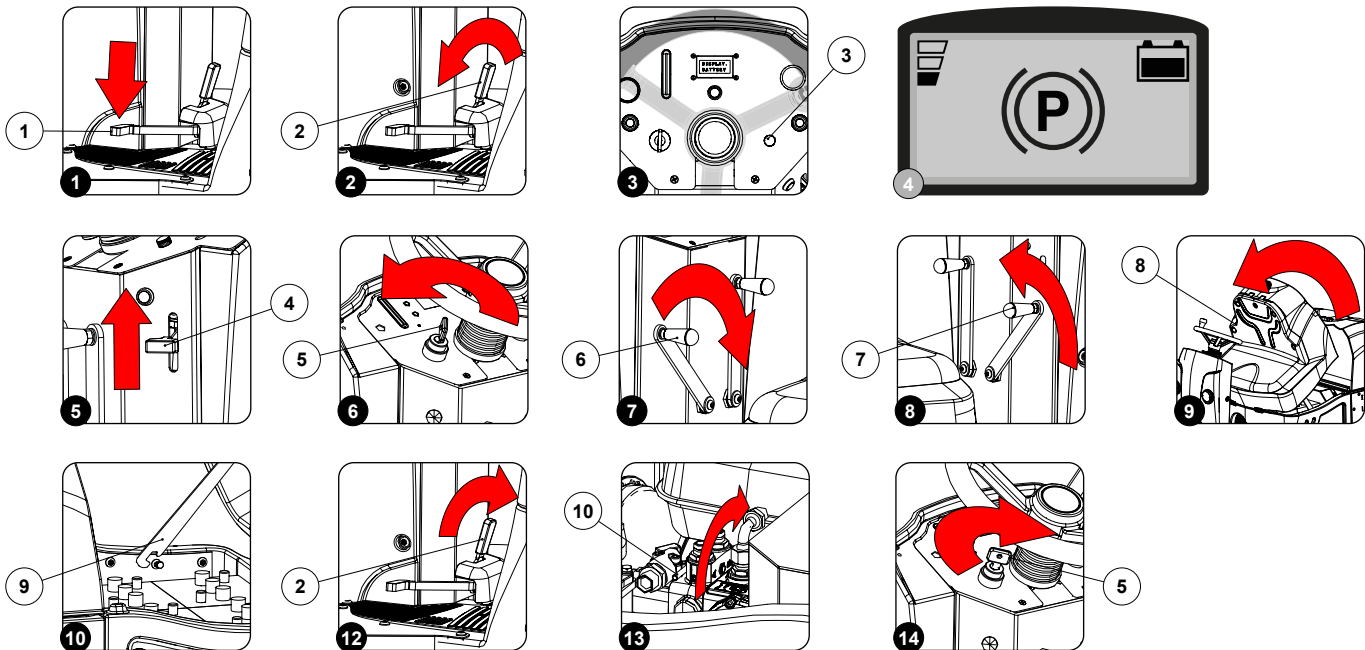
De plaat met serienummer bevindt op de achterzijde van de stuuras en bevat de algemene kenmerken van de machine en meer in het bijzonder het serienummer van de machine. Het serienummer is erg belangrijke informatie, en moet altijd vermeld worden bij elke vraag om assistentie of reserveonderdelen. De plaat met serienummer bevat het volgende:

1. De waarde uitgedrukt in kg van het gewicht van de batterijen die de machine van stroom voorzien.
2. De IP-beschermingsgraad van de machine.
3. De waarde in kg van het brutogewicht van de machine.
4. De identificatiecode van de machine.
5. Het serienummer van de machine.
6. De identificatienaam van de machine.
7. De waarde uitgedrukt in W van het nominale vermogen geabsorbeerd door de machine.
8. De waarde uitgedrukt in % van de maximaal haalbare helling in de werkfase.
9. Het productiejaar van de machine.
10. De waarde uitgedrukt in V van de nominale spanning van de machine.
11. De commerciële naam en het adres van de producent van de machine.

TECHNISCHE GEGEVENS

TECHNISCHE GEGEVENS	UM SI [KMS]	CS 700 B 2021	CS 700 H 2021	CS 800 B 2021	CS 800 H 2021
Nominale spanning	V _{DC}	24	-	24	-
Nominaal ingaand vermogen [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	KW	1,32	3,7	1,32	3,7
Maximum overschrijdbare helling in werking (GVW) [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	%	10	10	10	10
Bruto gewicht GVW [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	Kg	535	475	620	555
Gewicht bij transport [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	Kg	360	300	445	380
Geluidsdrumniveau op het oor van de operator (L _{pA}) [ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72]	dB (A)	<70	<70	<70	<70
Geluidsdrumniveau (L _{wA}) [ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72]	dB (A)	<80	<80	<80	<80
Onzekerheid K _{pA}	dB (A)	±1,5	±1,5	±1,5	±1,5
Trilniveau op de hand-arm van de operator [ISO 5349-1, EN 60335-2-72]	m/s ²	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
Trilniveau op het ganse lichaam van de operator [ISO 5349-1, EN 60335-2-72]	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Meetonzekerheid van de trillingen		±1,5%	±1,5%	±1,5%	±1,5%

VOORBEREIDING VAN DE MACHINE



VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE

Het complete gewicht van de machine met verpakking is:

- 290Kg voor CS700 B 2021
- 350Kg voor CS700 H 2021
- 375Kg voor CS800 B 2021
- 430Kg voor CS800 H 2021

De buitenafmetingen van de verpakking zijn: 120cm breed; 166cm lang en 145cm hoog.

NOTA BENE: Het is raadzaam om alle componenten van de verpakking te bewaren voor een eventueel toekomstig transport van de machine.

GEVAAR: Verplaats het verpakte toestel met behulp van een heftruck, in overeenstemming met de wetsbepalingen, de afmetingen en het gewicht van de verpakking zelf.

DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN

De fasen om de machine in veiligheid te stellen, zodat de handelingen in alle veiligheid kunnen uitgevoerd worden, zijn de volgende:

1. Schakel de parkeerrem in, druk het rempedaal (1) (Afb.1) in en draai de blokkeerhendel (2) linksom (Afb.2).

NOTA BENE: in de versies met verbrandingsmotor gaat de rode controlelamp op het bedieningspaneel branden zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld (3) (Afb.3).

NOTA BENE: in de versies met batterij zal op het scherm van de display de relatieve icoon verschijnen zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld (Afb.4).

2. Voor de versies met verbrandingsmotor moet het motortoerental verlaagd worden, verplaats de hendel van het toerental (4) naar boven (Afb.5).
3. Plaats de hoofdschakelaar in positie "0", en draai de sleutel (5) een kwartdraai linksom (Afb.6).
4. Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
5. Stel de centrale borstel in de rustpositie, draai de bedieningshendel van de centrale borstel (6) rechtsom (Afb.7).
6. Stel de zijborstel/s in de rustpositie, draai de bedieningshendel van de zijborstel/s (7) linksom (Afb.8).
7. Controleer dat de afvalbak leeg is, anders moet hij leeggemaakt worden. Zie de paragraaf "AFVALBAK LEEGMAKEN" op pagina 30.
8. Draai de kap van de stoel (8) (Afb.9) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (9) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (Afb.10).

OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

9. Sluit voor de versies met batterij de connector van de batterij aan op de connector van de elektrische installatie.
10. Voor de versies met verbrandingsmotor moet de hendel van de brandstofklep op OFF geplaatst worden. Lees de paragraaf DE MOTOR STILLEGGEN door in de handleiding van het gebruik en het onderhoud van de verbrandingsmotor in bijlage bij deze machine.
11. Draai de kap van de stoel in de werkpositie, maar verplaats eerst de blokkering voordat de kap wordt gedraaid.

HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE

De machine is voorzien in een specifieke verpakking. Handel als volgt om ze uit te pakken:

1. Plaats het onderste deel van de externe verpakking in contact met de vloer.



NOTA BENE: Verwijs naar de pictogrammen gedrukt op de kartonnen doos.

2. Verwijder de externe verpakking.



WAARSCHUWING: De machine is voorzien in een specifieke verpakking, de verpakkingsmaterialen (plastic zakken, nietjes, enz.) zijn een potentieel gevaar, en moeten dus buiten bereik van kinderen, onbevoegden enz. gehouden worden.



VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Plaats een afrit achteraan de machine.



OPGELET: De inclinatie van de afrit moet zodanig zijn dat tijdens de daling geen schade aan de machine wordt veroorzaakt.

4. De machine is op de pallet bevestigd met wiggen die de wielen blokkeren; verwijder deze wiggen.
5. Plaats de hoofdschakelaar in positie "0", en draai de sleutel (5) een kwartdraai linksom (**Afb.6**). Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
6. Controleer dat de centrale borstel in de rustpositie is gesteld, draai anders de bedieningshendel van de centrale borstel (6) rechtsom (**Afb.7**).
7. Controleer dat de zijborstel/s in de rustpositie is/zijn gesteld, draai anders de bedieningshendel van de zijborstel/s (7) linksom (**Afb.8**).
8. Draai voor de versies met verbrandingsmotor de kap van de stoel (8) (**Afb.9**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (9) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.10**).



OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

9. Stel voor de versies met verbrandingsmotor het hydraulische oliesysteem in stand-by, draai de hendel (10) aanwezig in de bypassklep (**Afb.13**).
10. Draai voor de versies met verbrandingsmotor de kap van de stoel in de werkpositie, maar verplaats eerst de blokkering voordat de kap wordt gedraaid.
11. Schakel de parkeerrem uit, druk het rempedaal (1) (**Afb.1**) in en draai de blokkeerhendel (2) linksom (**Afb.2**).
12. Rijd de machine van de afrit.



OPGELET: Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine bevinden.

HET VERVOER VAN DE MACHINE

Om de machine veilig te verplaatsen, moet als volgt gehandeld worden:



GEVAAR: voordat u met enige activiteit begint, moet u zich strikt houden aan de huidige voorschriften met betrekking tot de veiligheid van het vervoer van gevaarlijke stoffen, in het land waarin de machine wordt vervoerd en waarin de machine moet worden vervoerd.

1. Controleer dat de afvalbak leeg is, anders moet hij leeggemaakt worden. Zie de paragraaf "AFVALBAK LEEGMAKEN" op pagina 30.
2. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
3. Stel de centrale borstel in de rustpositie, draai de bedieningshendel van de centrale borstel (6) rechtsom (**Afb.7**).
4. Stel de zijborstel/s in de rustpositie, draai de bedieningshendel van de zijborstel/s (7) linksom (**Afb.8**).
5. Plaats de sleutel (5) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel.
6. Plaats voor de versies met batterij de hoofdschakelaar in positie "I" (**Afb.14**), door de sleutel een kwartdraai rechtsom te draaien.
7. Lees voor de versies met verbrandingsmotor de paragraaf DE MOTOR STARTEN door aanwezig in de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de verbrandingsmotor in bijlage bij de machine.
8. Druk het gaspedaal (8) in (**Afb.5**) om de machine te doen bewegen.
9. Gebruik een oprit om de machine op het transportmiddel te rijden.



VOORZICHTIG: Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine bevinden.



NOTA BENE: De inclinatie van de oprit die wordt gebruikt, moet zodanig zijn dat geen ernstige schade aan de machine wordt veroorzaakt.



NOTA BENE: Voor de versies met verbrandingsmotor mag de inclinatie van de oprit die moet gebruikt worden niet groter zijn dan 20° of 36%.

10. Nadat de machine op het transportmiddel is gepositioneerd, moet de hoofdschakelaar op "0" geplaatst worden door de sleutel (3) een kwartdraai linksom te draaien (**Afb.6**). Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
11. Verlaat de machine.
12. Draai de kap van de stoel (8) (**Afb.9**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (9) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.10**).

⚠ OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

13. Sluit voor de versies met batterij de connector van de batterij aan op de connector van de elektrische installatie.
14. Voor de versies met verbrandingsmotor moet de hendel van de brandstofklep op OFF geplaatst worden. Lees de paragraaf DE MOTOR STILLEGGEN door in de handleiding van het gebruik en het onderhoud van de verbrandingsmotor in bijlage bij deze machine.
15. Draai de kap van de stoel in de werkpositie, maar verplaats eerst de blokkering voordat de kap wordt gedraaid.

TE GEBRUIKEN TYPE VAN BATTERIJ (versies met batterij)

De gebruikte batterijen moet voldoen aan de eisen die zijn aangeduid in de norm DIN EN 50272-3 "Tractiebatterijen".
Voor goede werkprestaties moet de machine gevoed worden aan 24V.

i NOTA BENE: er wordt aanbevolen om vier batterijen 6V MFP 180 (6V 180Ah/C₅) te gebruiken.

TE GEBRUIKEN TYPE VAN STARTBATTERIJ (versies met verbrandingsmotor)

De gebruikte startbatterij moet voldoen aan de eisen die zijn aangeduid in de norm DIN EN 50272-3 "Tractiebatterijen".
Voor een goede werkprestatie moet de machine een voedingsaccu gebruiken van 12V 35Ah/C₅ 150A.

ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJEN

Volg voor het onderhoud en het opladen van de batterijen de aanwijzingen van de fabrikant van de batterijen. Wanneer de batterijen leeg zijn, moeten ze losgekoppeld worden door een gespecialiseerde en opgeleide operator, en uit de batterijruimte gehaald worden met behulp van geschikte hefmiddelen.

♻ NOTA BENE: Het is verplicht om de lege batterijen, die als gevaarlijk afval zijn gekwalificeerd, te overhandigen aan een geautoriseerde autoriteit voor de inzameling.

DE BATTERIJEN IN DE MACHINE PLAATSEN (versies met batterij)

De voedingsbatterijen van de machine moeten in de ruimte onder de carrosserie van de stoel geplaatst worden, en moeten verplaatst worden met behulp van hefmiddelen die gepast zijn voor het gewicht en voor het koppelingssysteem.

⚠ GEVAAR: Respecteer de veiligheidsnormen die gelden in het land van gebruik of de respectievelijke DIN EN 50272-3 en DIN EN 50110-1 voordat de batterijen worden gehanteerd.

⚠ WAARSCHUWING: Om toevallige kortsluiting te vermijden, moeten geïsoleerde gereedschappen gebruikt worden om de batterijen aan te sluiten, en mogen geen metalen voorwerpen op de batterij gelegd worden. Draag geen ringen, horloges en kleding die metalen delen bevatten, die in aanraking zouden kunnen komen met de terminals van de batterij.

De fasen om de batterijen in de batterijruimte te plaatsen, is als volgt:

1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen, raadpleeg de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN" op pagina 15.
2. Draai de kap van de stoel (8) (**Afb.9**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (9) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.10**).

⚠ AANDACHT: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

i NOTA BENE: Om de accu's dagelijks op te laden en voor het onderhoud moeten de aanwijzingen van de fabrikant of van de verkoper nauwgezet uitgevoerd worden.

⚠ WAARSCHUWING: Alle werkzaamheden voor de installatie en het onderhoud moeten door gespecialiseerd personeel uitgevoerd worden.

i NOTA BENE: Reinig de batterijruimte voordat de batterijen worden gemonteerd. Controleer de correct werking van de contacten van de bijgeleverde kabels.

⚠ OPGELET: Controleer dat de kenmerken van de batterij die wordt gebruikt geschikt zijn voor de werkzaamheden die moeten uitgevoerd worden. Controleer de staat van lading van de batterij en de staat van de contacten van de batterij.

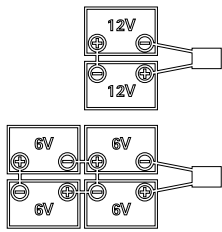
i NOTA BENE: Er wordt aangeraden om de batterijen alleen te heffen en te verplaatsen met hijs- en vervoermiddelen die geschikt zijn voor de massa en het gewicht ervan.

⚠ WAARSCHUWING: De koppelingen mogen de blokken, de connectoren of de kabels niet beschadigen.

i NOTA BENE: Voordat de batterijen in de machine worden gestopt, moet op de klemmen een beetje vet voorzien worden zodat ze worden beschermd tegen externe corrosie.

3. Plaats de batterijen in de specifieke ruimte en positioneer de polen "+" en "-" onderling tegengesteld zodat ze indien bedraad een spanning hebben van 24V (**Afb.15** voor batterijen van 12V of **Afb.16** voor batterijen van 6V).

AANSLUITING VAN DE BATTERIJEN OP DE ELEKTRISCHE INSTALLATIE VAN DE MACHINE (versies met batterij)



De batterijen moeten zodanig aangesloten worden dat een totale spanning van 24V wordt verkregen.



OPGELET: Er wordt aanbevolen om de handelingen van de elektrische aansluiting te laten uitvoeren door gespecialiseerd en opgeleid personeel van het servicecentrum.



WAARSCHUWING: Om toevallige kortsluiting te vermijden, moeten geïsoleerde gereedschappen gebruikt worden om de batterijen aan te sluiten, en mogen geen metalen voorwerpen op de batterij gelegd worden. Draag geen ringen, horloges en kleding die metalen delen bevatten, die in aanraking zouden kunnen komen met de terminals van de batterij.

De fasen om de batterijen in de batterijruimte te plaatsen, is als volgt:

1. Verbind de batterijen in serie met behulp van de bijgeleverde kabels, op de polen "+" en "-".
2. Verbind de kabel met connector voor de batterijen op de polen "+" en "-" zodat op de klemmen een spanning van 24V wordt verkregen.
3. Sluit de connector op de voedingskabel van de elektrische installatie van de machine aan op de connector op de accukabel.

DE BATTERIJEN OPLADEN (versies met batterij)

De batterijen moeten opgeladen worden vóór het eerste gebruik en wanneer geen voldoende vermogen meer wordt geleverd.



AANDACHT: Om de batterijen niet permanent te beschadigen, is het noodzakelijk om te voorkomen dat de batterijen helemaal leeglopen; voer het opladen uit binnen enkele minuten nadat het signaal voor lege batterijen in werking is getreden.



OPGELET: Laat de batterijen nooit helemaal leeg lopen, ook niet wanneer de machine niet gebruikt wordt.

1. Breng de machine naar de zone waar de batterijen worden opgeladen.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen, raadpleeg de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN" op pagina 15.



LET OP: Parkeer de machine in een gesloten omgeving, op een vlakke en gladde ondergrond. Nabij de machine mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met de machine beschadigd kunnen worden of de machine zelf kunnen beschadigen.



OPGELET: Het lokaal waar de batterijen worden opgeladen, moet goed geventileerd zijn zodat gasophopingen worden vermeden die uit de batterijen komen.

3. Draai de kap van de stoel (8) (**Afb.9**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (9) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.10**).



OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

Om de batterijen op te laden zonder batterijlader aan boord, moet als volgt gehandeld worden:

- Koppel de connector van de elektrische installatie los van de connector van de batterijen.
- Sluit de connector van de kabel van de externe batterijlader aan op de connector van de batterijen.



NOTA BENE: De connector van de batterijlader wordt geleverd in een zakje dat deze handleiding bevat en moet volgens de aanwijzingen op de kabels van de batterijlader gemonteerd worden.



LET OP: Voordat de batterijen worden aangesloten op de batterijlader moet gecontroleerd worden dat de gebruikte batterijen geschikt zijn.



NOTA BENE: Lees de handleiding van het gebruik en het onderhoud van de batterijlader aandachtig door die wordt gebruikt om op te laden.



WAARSCHUWING: Houd de kap van de stoel geopend tijdens de complete laadcycli van de batterijen zodat de gasuitstoot kan worden uitgestroomd.

- Nadat de batterij helemaal is opgeladen, moet de connector van de kabel van de batterijlader losgekoppeld worden van de connector van de batterijen.
- Sluit de connector van de elektrische installatie aan op de connector van de batterijen.
- Draai de kap van de stoel in de werkpositie, maar verplaats eerst de blokkering voordat de kap wordt gedraaid.

Om de batterijen op te laden met batterijlader aan boord, moet als volgt gehandeld worden:



NOTA BENE: Lees de handleiding van het gebruik en het onderhoud van de batterijlader aandachtig door die wordt gebruikt om op te laden.

- Sluit de connector van de stroomkabel aan op de aansluiting aanwezig in de kabel van de batterijlader.
- Stop de stekker van de stroomkabel in het stopcontact.

 **WAARSCHUWING:** Voordat de batterijen worden aangesloten op de batterijlader moet gecontroleerd worden dat de gebruikte batterijen geschikt zijn.

 **WAARSCHUWING:** Voordat de stroomkabel van de batterijlader in de aansluiting aanwezig in de kabel van de batterijlader wordt gestopt, moet gecontroleerd worden of condens of een ander type van vloeistof aanwezig is.

 **NOTA BENE:** De stroomkabel van de batterijlader wordt geleverd in het zakje dat deze gebruiksaanwijzing bevat.

 **WAARSCHUWING:** Houd de kap van de stoel geopend tijdens de complete laadcyclus van de batterijen zodat de gasuitstoten kunnen uitstromen.

- Nadat de batterij helemaal is opgeladen, moet de stekker van de voedingskabel van de batterijlader losgekoppeld worden van het stopcontact van het stroomnet.
- Haal de connector van de stroomkabel uit de aansluiting aanwezig in de kabel van de batterijlader zelf.
- Draai de kap van de stoel in de werkpositie, maar verplaats eerst de blokkering voordat de kap wordt gedraaid.

TE GEBRUIKEN TYPE VAN BRANDSTOF (versies met verbrandingsmotor)

Raadpleeg de paragraaf AANBEVOLEN BRANDSTOF aanwezig in de handleiding voor het gebruik en onderhoud van de verbrandingsmotor, in bijlage bij de machine, om te begrijpen welke brandstof men moet gebruiken voor de machine.

BRANDSTOF TANKEN (versies met verbrandingsmotor)

De fasen voor het tanken zijn als volgt:

1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen, raadpleeg de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN" op pagina 15.
2. Draai de kap van de stoel (8) (**Afb.9**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (9) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.10**).

 **OPGELET:** De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

 **NOTA BENE:** Lees voor het tanken de paragraaf BRANDSTOF TANKEN in de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de verbrandingsmotor, in bijlage bij de machine.

 **GEVAAR:** Benzine is extreem ontvlambaar en explosief. Schakel de motor uit en laat deze afkoelen alvorens bij te tanken.

 **GEVAAR:** De plaats voor het bijtanken van brandstof moet goed geventileerd zijn. Tank nooit met de motor binnenin een gebouw maar de benzinedampen in contact kunnen komen met vlammen of vonken.

 **GEVAAR:** Benzine is extreem en gemakkelijk ontvlambaar. Blijf op een gepaste afstand van vuur en geen brandstof schudden. Niet roken op de plaats waar men bijtankt! Doe de statische elektriciteit van het lichaam weg alvorens het brandstofreservoir te benaderen.

 **WAARSCHUWING:** Er wordt aanbevolen om altijd beschermende handschoenen te dragen voor het hanteren van de brandstoffen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen. De brandstoffen kunnen stoffen bevatten die lijken op oplosmiddelen. Vermijd contact met de huid en ogen met producten op basis van minerale oliën. Gebruik handschoenen bij het bijtanken. Verander en reinig vaak de beschermende kleding.

 **WAARSCHUWING:** Open altijd de reservoirdop voorzichtig om traag de aanwezige overdruk te ontladen en de brandstof niet naar buiten te laten sproeien.

 **WAARSCHUWING:** Adem de brandstofdampen niet in.

 **WAARSCHUWING:** Let op dat brandstof niet in het terrein dringt, om het milieu te beschermen.

 **WAARSCHUWING:** Bij het morsen van brandstof, onmiddellijk de machine reinigen.

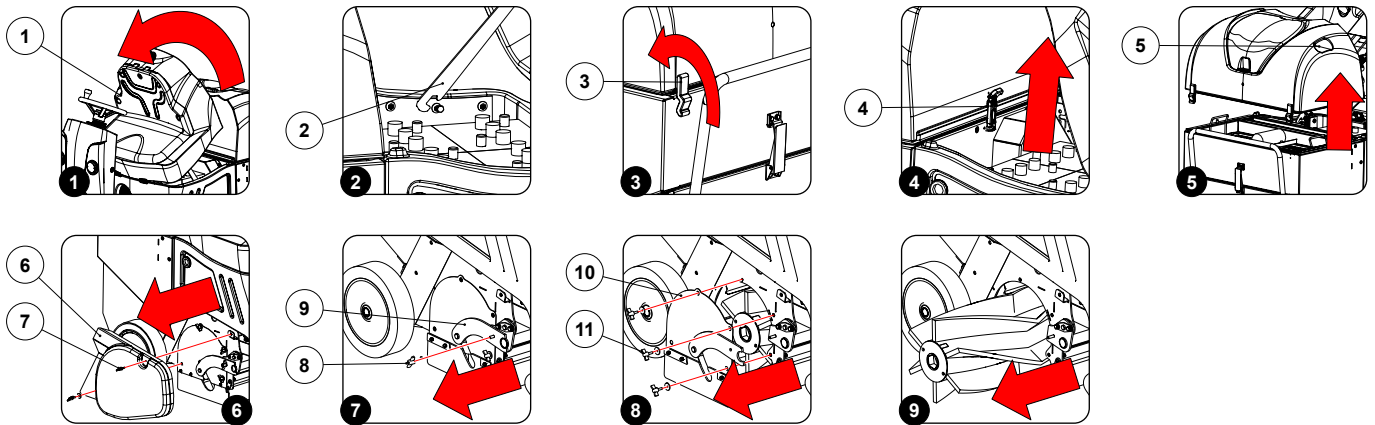
 **WAARSCHUWING:** Na het tanken de reservoirdop aandraaien. Draai altijd de reservoirdop goed aan, zonder gereedschap te gebruiken. De dop mag niet losdraaien tijdens het gebruik van de machine.

 **WAARSCHUWING:** Controleer op eventuele lekken of een slechte pakking van het reservoir. De machine niet ontsteken of ermee werken, wanneer brandstof naar buiten komt.

 **WAARSCHUWING:** Bewaar de brandstof enkel in houders die voldoen aan de wetten en met een identificerend etiket.

 **WAARSCHUWING:** De verbrandingsmotor mag enkel gevoed worden met de brandstof beschreven in de paragraaf AANBEVOLEN BRANDSTOF in de handleiding voor het gebruik en onderhoud van de motor zelf, in bijlage bij de machine.

VOORBEREIDING VOOR DE WERKING



Voer eerst het volgende uit:

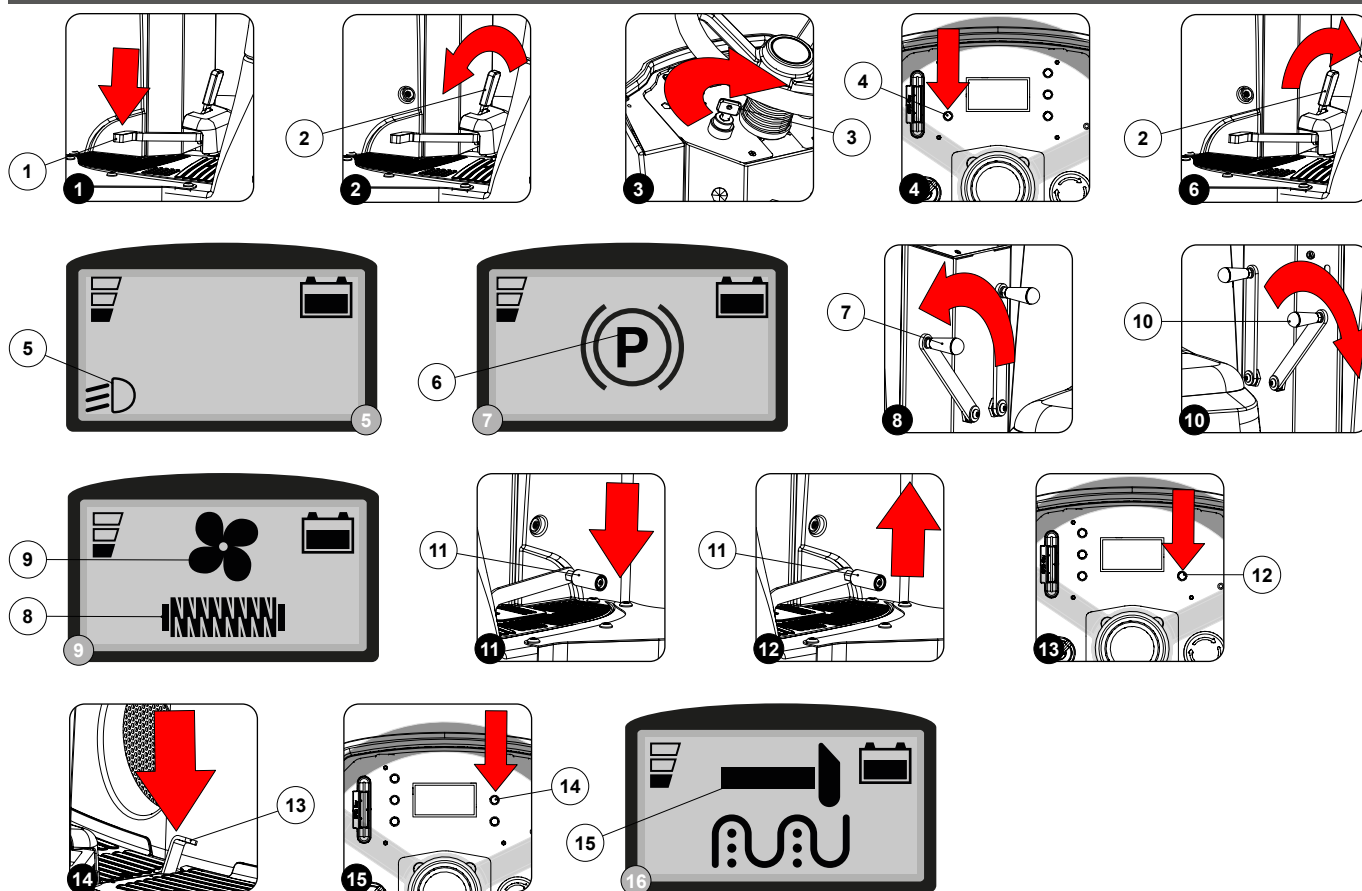
1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen, raadpleeg de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN" op pagina 15.
2. Controleer of de opvangbak leeg is. Als dat niet het geval is, maakt u hem volledig leeg (lees de paragraaf "AFVALBAK LEEGMAKEN" op pagina 30).
3. Draai de kap van de stoel (1) (**Afb.1**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (2) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.2**).



OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

4. Koppel, voor de versies met batterij, de connector van de batterijen los van de connector van de hoofdinstallatie van de machine.
5. Voer voor de versies met verbrandingsmotor de controles uit die zijn voorzien in het hoofdstuk **CONTROLES VÓÓR HET GEBRUIK** aanwezig in de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de verbrandingsmotor, in bijlage bij de machine.
6. Bereik het achterste deel van de machine en koppel de achterste blokkeringen (3) van de bedekking van het zuigsysteem los (**Afb.3**).
7. Bereik de zijkant van de machine en koppel de voorste blokkering (4) van de bedekking van het zuigsysteem los (**Afb.4**).
8. Verwijder de bedekking van het zuigsysteem van de machine, gebruik de handgrepen (5) om ze te tillen (**Afb.5**).
9. Controleer dat de zuigfilter niet is verstopt, anders moet hij gereinigd worden. Lees hiervoor de paragraaf "REINIGING VAN DE ZUIGFILTER" op pagina 32.
10. Voer de net beschreven werkzaamheden in de omgekeerde volgorde uit om de bedekking van het zuigsysteem opnieuw te monteren.
11. Draai de kap van de stoel in de werkpositie, maar verplaats eerst de blokkering voordat de kap wordt gedraaid.
12. Bereik de rechter kant van de machine en verwijder het rechter spatbord (7). Draai de vleugelmoeren (6) helemaal los voordat het spatbord wordt verwijderd. (**Afb.6**).
13. Verwijder de vleugelmoer (8) die de vrije houder van de centrale borstel (9) blokkeert (**Afb.7**).
14. Verwijder het inspectiedeksel van de centrale borstel (10), maar draai eerst de vleugelmoeren (11) los (**Afb.8**).
15. Verwijder de centrale borstel (**Afb.9**) en controleer dat de slijtage van de borstelharen geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden. In geval van excessieve slijtage moet een nieuwe borstel gemonteerd worden, lees de paragraaf "VERVANGEN CENTRALE BORSTEL" op pagina 34.
16. Herhaal de net beschreven handelingen in de omgekeerde volgorde om het inspectiedeksel van de centrale borstel en de rechter zijcarter opnieuw te monteren.
17. Bereik het voorste deel van de machine en controleer dat de slijtage van de borstelharen en van de zijborstel/s geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden, lees de paragraaf "VERVANGING ZIJBORSTEL" op pagina 34.

DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN (versie met batterij)



Voer het volgende uit om het werk uit te voeren met een machine:

1. Voer alle controles uit die worden aangeduid in het hoofdstuk "VOORBEREIDING VOOR DE WERKING" op pagina 20.
2. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
3. Controleer dat de parkeerrem is ingeschakeld, druk het bedrijfsrempedaal (1) (Afb.1) in en draai de blokkeerhendel (2) linksom (Afb.2).
4. Plaats de hoofdschakelaar in positie "I" door de sleutel (3) een kwartdraai rechtsom te draaien (Afb.3).
5. Wanneer de display oplicht, verschijnen de volgende beeldschermen in sequentie.

i **NOTA BENE:** Het eerste en het tweede scherm bevatten de naam van de machine.

i **NOTA BENE:** Het derde scherm geeft het volgende weer:

- In het bovenste deel van het scherm de nominale waarde van de geprogrammeerde batterijspanning en het type batterij dat is geprogrammeerd in de besturingskaart;
- De totale urenteller van de machine wordt weergegeven in het centrale deel van het scherm (waarde uitgedrukt in uren en minuten);
- De geïnstalleerde softwareversie van de besturingskaart wordt in het onderste deel van het scherm weergegeven.

i **NOTA BENE:** Zodra de machine wordt ingeschakeld, worden de werklampen aan de voorzijde van de machine geactiveerd. Als meer helderheid nodig is, druk dan op de knop (4) van het bedieningspaneel (Afb.4), wanneer de knop (4) actief is, is op de display het symbool (5) aanwezig (Afb.5).

6. Verwijder de parkeerrem, draai hiervoor de hendel (2) rechtsom (Afb.6).

i **NOTA BENE:** Zodra de parkeerrem is verwijderd, verdwijnt op de display het relatieve symbool (6) (Afb.7).

7. Vervolgens worden de fasen uitgelegd die moeten uitgevoerd worden om te vegen en te zuigen.
8. Stel de centrale borstel laag door de hendel (7) linksom te draaien die in het achterste deel van de stuuras aanwezig is (Afb.8).

i **NOTA BENE:** Zodra de centrale borstel de grond raakt, verschijnt op de display het symbool (8) en het symbool (9) van de zuigfunctie (Afb.9).

9. Stel de zijborstel/s laag door de hendel (10) rechtsom te draaien die in het achterste deel van de stuuras aanwezig is (Afb.10).

i **NOTA BENE:** Gebruik de zijborstel/s alleen voor de omtrekanden, omdat deze niet wordt bijgestaan door het zuigsysteem.

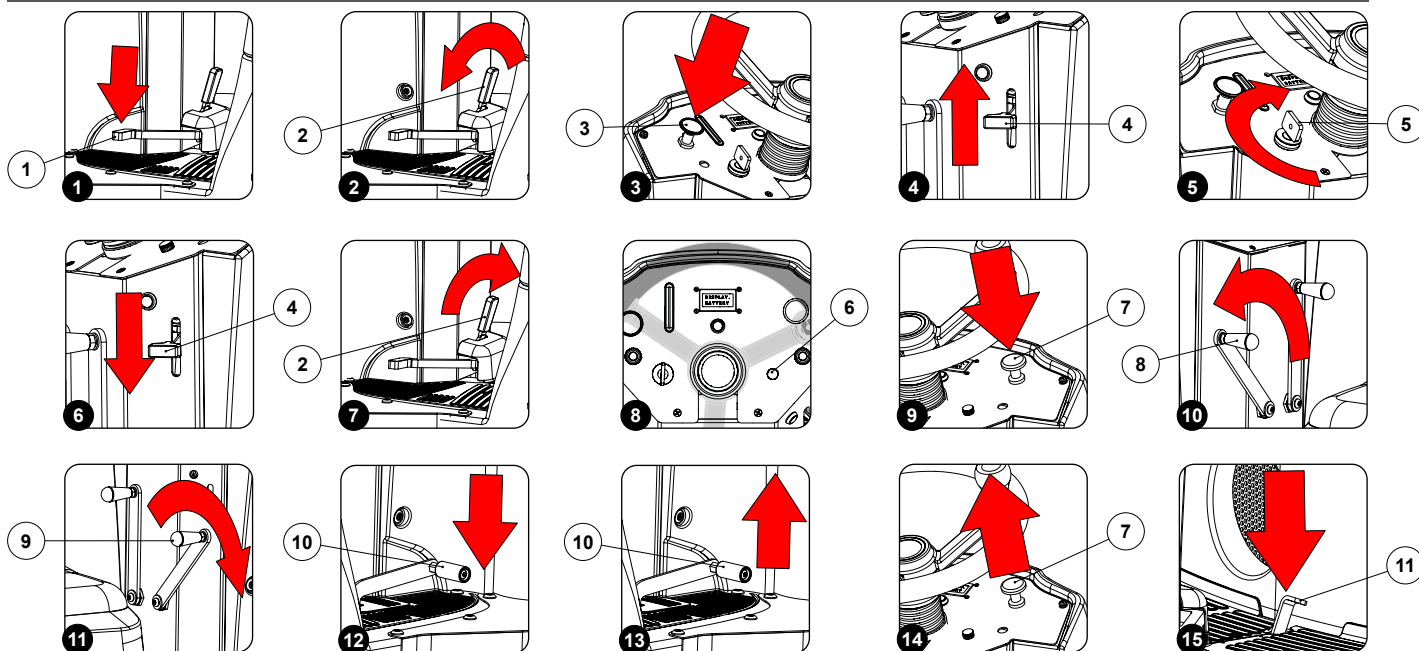
10. Druk het gaspedaal (11) in (**Afb.11**) om de machine te doen bewegen.

-  **NOTA BENE:** Pas na het indrukken van het gaspedaal zal de besturingskaart de zuigmotor en de reductiemotoren van de centrale borstel en de zijborstel/s activeren.
-  **NOTA BENE:** Pas tijdens de eerste meters de snelheid aan in functie van de hoeveelheid en het type van vuil dat moet verwijderd worden.
-  **NOTA BENE:** Voor de regeling van de voortbewegingssnelheid wordt verwezen naar de paragraaf "REGELING VOORTBEWEGINGSSNELHEID (versies met batterij)" op pagina 27.
-  **NOTA BENE:** Voor de achteruitversnelling moet het pedaal (11) (**Afb.12**) naar boven verplaatst worden, lees de paragraaf "GASPEDAAL" op pagina 26.

11. De machine begint nu volledig doeltreffend te werken, tot de batterij leeg gaat of tot de afvalbak helemaal vol is.

-  **NOTA BENE:** Controleer regelmatig hoeveel vuil aanwezig is in de afvalbak, en maak deze eventueel leeg. Het gewicht van het opgezogen vuil is proportioneel met het specifieke gewicht van het geveegde materiaal. In geval van zwaar materiaal zoals zand, aarde, kiezels, enz. wordt aanbevolen om de afvalbak maximum ongeveer 70% te vullen zodat het niet te moeilijk is om hem leeg te maken.
-  **OPGELET:** Deactiveer het zuigsysteem wanneer u op natte of vochtige oppervlakken werkt om de filter niet te beschadigen, sluit het zuigsysteem zonder de filterschudder te activeren.
-  **NOTA BENE:** Voor de uitschakeling van het zuigsysteem drukt u op de knop (12) van het bedieningspaneel (**Afb.13**). Zodra de knop (12) wordt ingedrukt, zal het symbool (9) gedeactiveerd worden door de display (**Afb.9**).
-  **NOTA BENE:** Als tijdens de werkzaamheden groot afval zoals blikjes of flessen moeten verzameld worden, druk dan op het pedaal van de voorste flap (13) (**Afb.14**) zodat de centrale borstel ze kan verzamelen.
-  **NOTA BENE:** Maak de zuigfilter ongeveer elke 15 minuten schoon zodat een correcte afzuiging wordt gegarandeerd, en altijd voordat de afvalbak wordt leeggemaakt. Handel als volgt:
 - Stop de machine en schakel de parkeerrem in, druk het bedrijfsrempedaal (1) (**Afb.1**) in en draai de hendel (2) linksom (**Afb.2**). Zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld, verschijnt op de display het relatieve symbool (6) (**Afb.7**).
 - Activeer de filterschudder op de filter door de knop (14) op het bedieningspaneel in te drukken (**Afb.15**).
-  **NOTA BENE:** Wanneer op de knop (14) wordt gedrukt, zal de zuigmotor indien actief onmiddellijk uitgeschakeld worden en zal voor een korte tijdsduur de filterschudder geactiveerd worden. Tijdens deze periode verschijnt op de display het relatieve symbool (15) (**Afb.16**) na de handeling zal de zuigmotor opnieuw automatisch geactiveerd worden als hij eerder actief was.
-  **NOTA BENE:** De reiniging van de filter kan intermitterend uitgevoerd worden met een tijdsverschil van vijf seconden tussen de ene en de andere reiniging.

DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN (versie met verbrandingsmotor)



WAARSCHUWING: Gebruik de motor voor uw veiligheid niet in een afgesloten ruimte. De uitlaatgassen bevatten koolmonoxide, een giftig gas dat een afgesloten ruimte snel kan verzadigen en stornissen kan veroorzaken of dodelijk kan zijn.

WAARSCHUWING: Het inademen van koolmonoxide kan bewusteloosheid veroorzaken of dodelijk zijn.

Voer het volgende uit om het werk uit te voeren met een machine:

1. Voer alle controles uit die worden aangeduid in het hoofdstuk "VOORBEREIDING VOOR DE WERKING" op pagina 20.
2. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
3. Controleer dat de parkeerrem is ingeschakeld, druk het bedrijfsrempedaal (1) (Afb.1) in en draai de blokkeerhendel (2) linksom (Afb.2).
4. Voer alle fasen uit die zijn beschreven in de paragraaf DE MOTOR STARTEN in deze handleiding voor het gebruik en het onderhoud in bijlage bij de machine.

NOTA BENE: Voordat de fasen van de inschakeling van de motor worden gestart, moet gecontroleerd worden dat de knop (3) van de regeling van de starter in de positie van "SLUITING" staat (Afb.3).

NOTA BENE: Voordat de fasen van de inschakeling van de motor worden gestart, moet gecontroleerd worden dat de knop (4) van de regeling van de starter in de positie van "MINIMUM" staat (Afb.4).

NOTA BENE: De hoofdschakelaar (5) is op het bedieningspaneel gepositioneerd (Afb.5).

NOTA BENE: Voor een correcte werking van de machine moet de hendel voor de regeling van het toerental (4) helemaal geactiveerd worden zodra de verbrandingsmotor wordt ingeschakeld Afb.6.

5. Wanneer de display oplicht, verschijnen de volgende beeldschermen in sequentie.

NOTA BENE: Het eerste beeldscherm dat wordt weergegeven geeft op de lijn bovenaan aan welk type urenteller ingesteld is, in dit geval een urenteller van alle uren (om een ander type urenteller weer te geven, bijvoorbeeld een partiële, contacteer het gespecialiseerde personeel of personeel dat is opgeleid door de gespecialiseerde assistentiedienst). Op de lijn onderaan verschijnt de instelling van de "service" (in dit geval geen enkele instelling).

NOTA BENE: Het tweede beeldscherm dat wordt weergegeven duidt de voedingstechnologie aan die is ingesteld voor de functionering van de machine.

NOTA BENE: De derde en laatste videopagina die "werking" heet geeft de staat van de batterijlading en de totale werkingstijd aan. Wanneer de verbrandingsmotor de startbatterij voedt, bestaat de bovenste rij uit 8 verlichte blokjes die een batterij vertegenwoordigen. De onderste lijn geeft de uren en minuten van werking aan. Het knipperen van het symbool ":" geeft aan dat de urenteller de werkingstijd van de machine aan het tellen is.

NOTA BENE: Zodra de machine wordt ingeschakeld, worden de werklampen aan de voorzijde van de machine geactiveerd.

6. Verwijder de parkeerrem, draai hiervoor de hendel (2) rechtsom (Afb.7).

i **NOTA BENE:** De rode controlelamp (6) op het bedieningspaneel gaat uit zodra de parkeerrem wordt uitgeschakeld (**Afb.8**).

7. Vervolgens worden de fasen uitgelegd die moeten uitgevoerd worden om te vegen en te zuigen.
8. Activeer de zuigmotor door de knop (7) van het bedieningspaneel naar onder te verplaatsen (**Afb.9**).
9. Stel de centrale borstel laag door de hendel (8) linksom te draaien die in het achterste deel van de stuuras aanwezig is (**Afb.10**).
10. Stel de zijborstel/s laag door de hendel (9) rechtsom te draaien die in het achterste deel van de stuuras aanwezig is (**Afb.11**).

i **NOTA BENE:** Gebruik de zijborstel/s alleen voor de omtrekranden, omdat deze niet wordt bijgestaan door het zuigsysteem.

11. Druk het gaspedaal (10) in (**Afb.12**) om de machine te doen bewegen.

i **NOTA BENE:** Pas na het indrukken van het gaspedaal zal de besturingskaart de zuigmotor en de reductiemotoren van de centrale borstel en de zijborstel/s activeren.

i **NOTA BENE:** Pas tijdens de eerste meters de snelheid aan in functie van de hoeveelheid en het type van vuil dat moet verwijderd worden.

i **NOTA BENE:** Voor de achteruitversnelling moet het pedaal (10) (**Afb.13**) naar boven verplaatst worden, lees de paragraaf "GASPEDAAL" op pagina 26.

12. De machine begint nu volledig doeltreffend te werken, tot de brandstof op is of tot de afvalbak helemaal vol is.

i **NOTA BENE:** Controleer regelmatig hoeveel vuil aanwezig is in de afvalbak, en maak deze eventueel leeg. Het gewicht van het opgezogen vuil is proportioneel met het specifieke gewicht van het geveegde materiaal. In geval van zwaar materiaal zoals zand, aarde, kiezels, enz. wordt aanbevolen om de afvalbak maximum ongeveer 70% te vullen zodat het niet te moeilijk is om hem leeg te maken.

! **OPGELET:** Deactiveer het zuigsysteem wanneer u op natte of vochtige oppervlakken werkt om de filter niet te beschadigen, sluit het zuigsysteem zonder de filterschudder te activeren.

i **NOTA BENE:** Om het zuigsysteem uit te schakelen, moet de knop (7) van het bedieningspaneel naar boven verplaatst worden (**Afb.14**), let op dat hij niet tot de eindslag wordt verplaatst omdat in dit geval de filterschudder wordt geactiveerd.

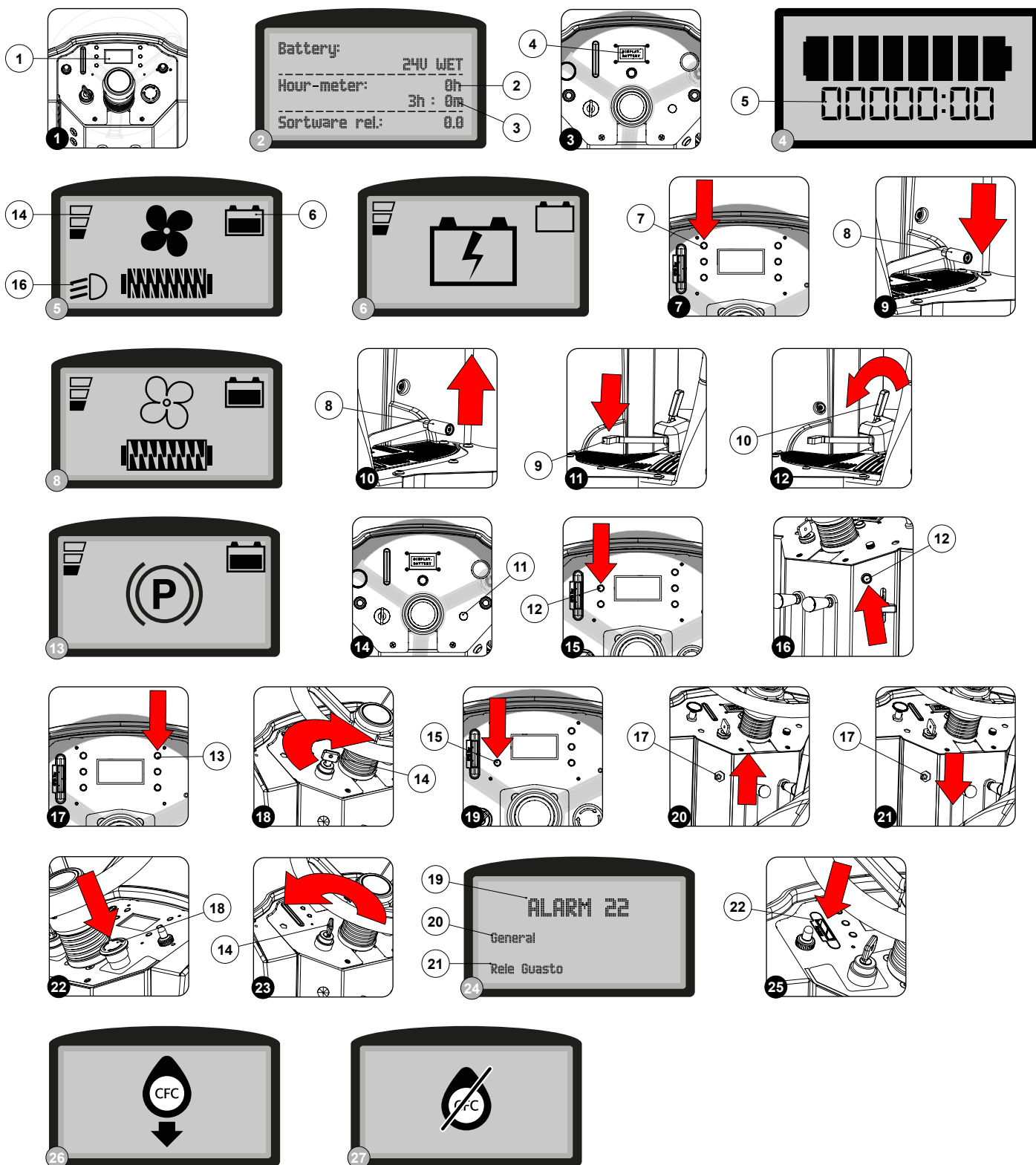
i **NOTA BENE:** Als tijdens de werkzaamheden groot afval zoals blikjes of flessen moeten verzameld worden, druk dan op het pedaal van de voorste flap (11) (**Afb.15**) zodat de centrale borstel ze kan verzamelen.

i **NOTA BENE:** Maak de zuigfilter ongeveer elke 15 minuten schoon zodat een correcte afzuiging wordt gegarandeerd, en altijd voordat de afvalbak wordt leeggemaakt. Handel als volgt:

- Stop de machine en schakel de parkeerrem in, druk het bedrijfsrempedaal (1) (**Afb.1**) in en draai de hendel (2) linksom (**Afb.2**). Zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld, licht op het bedieningspaneel de controlelamp (6) op (**Afb.8**).
- Activeer de filterschudder op de filter door de knop (7) die is gepositioneerd op het bedieningspaneel helemaal naar boven te verplaatsen (**Afb.14**).

i **NOTA BENE:** Activeer de filterschudder maximaal 3 seconden lang, de reiniging van de filter kan intermitterend uitgevoerd worden met een tijdsverschil van vijf seconden tussen de ene en de andere reiniging.

BIJKOMENDE FUNCTIES



URENTELLER

Voor de versies met batterij is op het dashboard van de machine de display (1) (**Afb.1**) aanwezig, op het derde scherm na de inschakeling van de machine is het mogelijk om in het centrale deel van de display de bedrijfsuren van de machine weer te geven.

De eerste lijn bevat de totale bedrijfstijd van de machine (2) en de tweede lijn bevat de gedeeltelijke bedrijfstijd van de machine (3) (**Afb.2**).

i **NOTA BENE:** De cijfers gevolgd door de letter “h” geven de uren aan, de cijfers gevolgd door de letter “m” geven de tienden van een uur aan (een tiende van een uur komt overeen met zes minuten).

i **NOTA BENE:** Om het type van totale urenteller te wijzigen, wordt verwezen naar de handleiding “10084457-AA_GIDS VOOR DE CONFIGURATIE VAN DE GEBRUIKERSINTERFACE (DISPLAY 2)” die bij de machine wordt geleverd. De standaard weergegeven totale urenteller is die van de start sleutel.

Voor de versies met verbrandingsmotor is op het dashboard van de machine de display (4) (**Afb.3**) aanwezig, op het derde scherm na de inschakeling van de machine is het mogelijk om in het onderste deel van de display de gebruiksduur van de machine weer te geven (5) (**Afb.4**).

i **NOTA BENE:** De cijfers vóór het symbool “:” zijn de bedrijfsuren van de machine; De cijfers na het symbool “:” zijn de bedrijfsminuten van de machine.

INDICATOR VAN HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN (versies met batterij)

Op het bedieningspaneel van de machine is de display (1) voorzien (**Afb.1**). Rechts bovenaan het werkscherm bevindt zich het grafische symbool (6) dat de indicator van de batterijlading aangeeft (**Afb.5**).

i **NOTA BENE:** Wanneer de op de machine gemonteerde batterijen zijn opgeladen, bestaat de indicator uit vijf lichtgevende balkjes; als de batterijen leeg zijn, gaan de balkjes uit.

i **NOTA BENE:** Met de minimum restlading begint het grafisch symbool te knipperen en het verschijnt na enkele seconden groter in het midden van het scherm (**Afb.6**), breng in deze toestand de machine naar een plaats waar de batterijen kunnen opladen.

i **NOTA BENE:** Wanneer de batterijlading een minimum bereikt, schakelen de borstelmotoren automatisch uit, met de restlading is het nog steeds mogelijk om de werkzaamheden te voltooien voordat u verder gaat met opladen.

i **NOTA BENE:** Enkele seconden nadat de batterijlading het minimum niveau bereikt, wordt de zuigmotor automatisch uitgeschakeld. Met de restlading is het alleszins mogelijk om de machine tot aan de plaats voor het opladen te brengen.

MODUS ECO-MODE (versies met batterij)

De modaliteit ECO-MODE stelt een werkconfiguratie in die het lawaai vermindert en energie bespaart.

ACTIVERING/DEACTIVERING VAN DE MODUS ECO-MODE (versies met batterij)

Voor de activering-deactivering van de werkmodaliteit Eco-Mode moet tijdens het gebruik van de machine op de knop (7) gedrukt worden die aanwezig is in het bedieningspaneel (**Afb.7**).

i **NOTA BENE:** De Eco-Mode verlaagt het toerental van de reductiemotoren van de borstels en van de zuigmotor, en verlaagt zo het energieverbruik van de machine.

i **NOTA BENE:** Wanneer de modus Eco-Mode actief is, zullen de symbolen van de zuigmotor en van de borstel weergegeven worden op de display met alleen het getekende silhouet (**Afb.8**).

GASPEDAAL

De machine is voorzien van een gaspedaal, druk het in om vooruit te rijden (8) (**Afb.9**); om achteruit te rijden, moet het pedaal naar boven verplaatst worden (8) (**Afb.10**).

i **NOTA BENE:** Zodra de machine achteruit begint te rijden, wordt de veiligheidszoemer intermitterend geactiveerd.

i **NOTA BENE:** Als op de knop van de claxon wordt gedrukt terwijl de achteruitversnelling is ingeschakeld, zal dit verwaarloosd worden omdat de intermitterende zoemer voorrang heeft.

i **NOTA BENE:** Als de achteruitversnelling wordt geactiveerd wanneer de centrale borstel en de zijborstel/s in de werkpositie zijn gesteld, zullen de respectievelijke reductiemotoren niet uitgeschakeld worden maar zullen ze blijven werken.

BEDRIJFSREM

De machine is voorzien van een mechanisch remsysteem dat in het voorwiel is gepositioneerd. Om te remmen, is het in normale omstandigheden voldoende om het pedaal van de bedrijfsrem (9) in te drukken (**Afb.11**).

PARKEERREM

De machine is voorzien van een mechanische parkeerrem die in het voorwiel is gepositioneerd. Om de parkeerrem in te schakelen, in normale omstandigheden, moet het pedaal van de bedrijfsrem (9) (**Afb.11**) ingedrukt worden en moet de bedieningshendel van de parkeerrem naar links verplaatst worden (10) (**Afb.12**).

-  **NOTA BENE:** in de versies met batterij, zodra de parkeerrem is ingeschakeld, zal op de display (volledig scherm) het specifieke symbool verschijnen (**Afb.13**).
-  **NOTA BENE:** in de versies met verbrandingsmotor gaat de rode controlelamp op het bedieningspaneel branden zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld (11) (**Afb.14**).
-  **NOTA BENE:** Wanneer de parkeerrem is geactiveerd, wordt de tractiemotor gedeactiveerd.

GELUIDSSIGNALERING

Voor de versies met batterij kan het geluidssignaal geactiveerd worden met de knop (12) van het bedieningspaneel (**Afb.15**), wanneer ingedrukt wordt de zoemer van de machine continu ingeschakeld.

Voor de versies met verbrandingsmotor kan het geluidssignaal geactiveerd worden met de knop (12) op het achterste deel van de stuuras (**Afb.16**), wanneer ingedrukt wordt de zoemer van de machine continu geactiveerd.

-  **NOTA BENE:** Als de knop (12) wordt ingedrukt, zal de zoemer van de machine continu geactiveerd worden.
-  **NOTA BENE:** Als de knop (12) wordt ingedrukt terwijl achteruit wordt gereden, zal als signaalprioriteit enkel de intermitterende zoemer van de achteruitversnelling gehoord worden.

REGELING VOORTBEWEGINGSSNELHEID (versies met batterij)

Voor de regeling van de voortbewegingssnelheid moet op de knop (13) op het bedieningspaneel (**Afb.17**) gedrukt worden. Wanneer ingedrukt, kan de voortbewegingssnelheid van de machine geregeld worden.

-  **NOTA BENE:** Het geselecteerde niveau kan bekeken worden via het symbool (14) van de display (**Afb.5**).
-  **NOTA BENE:** Bij elke druk op de knop (13) neem het snelheidsniveau van de machine toe. Wanneer de maximum snelheid wordt bereikt, zal de snelheid opnieuw beginnen vanaf het eerste niveau. Wanneer de knop wordt ingedrukt, varieert de bewegingssnelheid van de machine. Er kunnen drie niveaus geselecteerd worden (50% - 75% - 100%).
-  **NOTA BENE:** De snelheid van de achteruitversnelling is beperkt ten opzichte van die van de vooruitversnelling, overeenkomstig de normen betreffende de werkveiligheid.

WERKLICHTEN

De machine is uitgerust met koplampen, het is mogelijk om ze te activeren in de modus "positielicht" of "dimlicht".

Bij machines met batterijvoeding worden de koplampen in de modus "positielicht" geactiveerd zodra de machine wordt ingeschakeld. Om de machine in te schakelen, zet u de hoofdschakelaar in de stand "I" door de sleutel (14) een kwartslag naar rechts te draaien (**Afb.18**).

-  **NOTA BENE:** Voor de versies met batterij, als de helderheid van de koplampen (in de modus "dimlichten") moet vergroot worden, moet de knop (15) op het bedieningspaneel (**Afb.19**) ingedrukt worden. Zodra de knop (15) is ingedrukt, verschijnt op de display het relatieve symbool (16) (**Afb.5**).

Voor de machines met verbrandingsmotor, om de koplampen in de modus "positielichten" te activeren, nadat de machine is ingeschakeld (lees de paragraaf DE MOTOR STARTEN aanwezig in de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de motor zelf, in bijlage bij de machine) moet de hendel (17) van de bedieningsschakelaar van de koplampen naar boven verplaatst worden (**Afb.20**).

-  **NOTA BENE:** Voor de versies met verbrandingsmotor, als de helderheid van de koplampen moet vergroot worden (activeer ze in de modus "dimlichten") moet de hendel (17) van de bedieningsschakelaar van de koplampen naar onder verplaatst worden (**Afb.21**).
-  **NOTA BENE:** Voor de versies met verbrandingsmotor, als de koplampen moeten uitgeschakeld worden, moet de hendel () van de bedieningsschakelaar van de koplampen naar het midden verplaatst worden in positie "0".

NOODSTOPKNOP

In geval van problemen tijdens de werkzaamheden kan op de noodknop (18) van het bedieningspaneel gedrukt worden (**Afb.22**).

-  **VOORZICHTIG:** Deze bediening onderbreekt het elektrische circuit van de machine.
-  **NOTA BENE:** Om de werkzaamheden te hervatten, zodra het probleem is opgelost:
 1. Plaats de hoofdschakelaar in positie "0", en draai de sleutel (14) een kwartdraai linksom (**Afb.23**).
 2. Draai de noodstopknop (18) volgens de pictogrammen die erop zijn aangebracht.
 3. Voer alle handelingen uit om de machine in te schakelen.

ALARMSCHERM (versies met batterij)

In geval van een alarm zal op de display het relatieve alarmscherm verschijnen (**Afb. 24**), dat zichtbaar blijft tot de fout zelf is opgelost.

NOTA BENE: De eerste lijn van het alarmscherm bevat de foutcode (19); de tweede lijn van het alarmscherm bevat de oorsprong van de fout (20); de derde lijn van het alarmscherm bevat een beschrijving van het fouttype (21).

Ga als volgt te werk als een fout zich voordoet:

1. Stop onmiddellijk de machine.
2. Als de fout aanblijft, zet de machine uit, wacht tenminste tien seconden en zet de machine aan.
3. Als de fout aanblijft, neemt u contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.

Lijst alarmen:

NUMMER	TYPE	BESCHRIJVING
AL_1	Function	Overbelastingsbeveiliging borstels
AL_2	Function	Overbelastingsbeveiliging zuigsysteem
AL_3	Function	Vermogensstadium borstels of zuigsysteem beschadigd
AL_4	Function	Overstroom op uitgang borstels of zuigsysteem
AL_5	Function	Thermische beveiliging op stadium borstels-zuigsysteem
AL_8	Function	Overbelastingsbeveiliging: Zijborstel re
AL_9	Function	Overbelastingsbeveiliging: Zijborstel li
AL_13	Function	Breuk potentiometer
AL_14	Traction	Pedaal ingedrukt bij inschakeling
AL_15	Traction	Thermische beveiliging op stadium tractie

NUMMER	TYPE	BESCHRIJVING
AL_16	Traction	Vermogensstadium tractie beschadigd
AL_17	Traction	Overstroom op uitgang Tractie
AL_18	Traction	Overbelastingsbeveiliging Tractie
AL_19	Traction	Vermogensstadium tractie gelezen als beschadigd
AL_20	General	Leesfout intern geheugen
AL_21	General	Sleutelsequentie fout
AL_22	General	Hoofdreleis beschadigd
AL_23	General	Overspanning
AL_24	General	Batterij niet aangesloten op de functiekaart
AL_25	General	Geen communicatie toetsenbord-functies

FUNCTIE COMAC FLEET CARE (versies CFC)

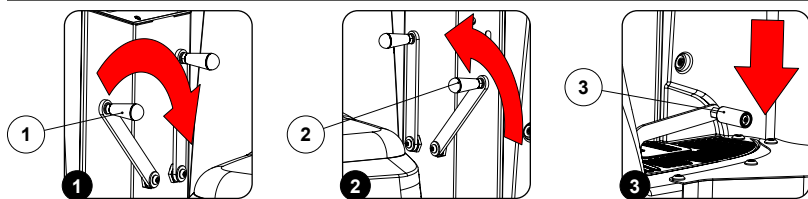
De machine kan op aanvraag worden uitgerust met de functie Comac Fleet Care, dit is een automatisch beheer van de geleverde machinevloten. Met CFC-systeem kunt u op afstand de status van de machines controleren, of ze in gebruik zijn, waar en door wie, of ze onderhoud nodig hebben zodat tijdig kan ingegrepen worden en buitengewone onderhoudsinterventies te vermijden.

PLAATSING TAG (versies met CFC-systeem)

Om de registratie van de gegevens voor het beheer van de vloot te activeren, geldig voor machineversies met COMAC FLEET CARE, plaatst u, na het scherm waarop u de programmeerfuncties van de machine kunt zien, de TAG in de sleuf (22) van het bedieningspaneel (**Afb.24**).

NOTA BENE: Als het nodig is voor de werking van de machine om een TAG in te voeren in de display, verschijnt het scherm **Afb.25**. Als de TAG die in de machine is geplaatst, niet is geactiveerd, verschijnt op de display het scherm **Afb.26**.

NA DE REINIGING



Nadat de reiniging is uitgevoerd en voordat eender welk type van onderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Draai de bedieningshendel van de centrale borstel (1) linksom (**Afb.1**) zodat de borstel van de grond wordt getild.
2. Draai de bedieningshendel van de zijborstel/s (2) in de rustpositie (**Afb.2**) zodat de zijborstel/s van de grond wordt/worden getild.
3. Druk het gaspedaal (3) in (**Afb.3**) om de machine te doen bewegen.
4. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

5. Voer alle procedures uit die zijn opgesomd in het hoofdstuk "AANBEVOLEN GEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN" op pagina 29 aangeduid in de kolom "DAGELIJKS".
6. Breng de machine naar de plaats waar het wordt opgeborgen eens het onderhoud afgelopen is.

⚠ OPGELET: Parkeer de machine in een gesloten omgeving, op een vlakke ondergrond. Nabij de machine mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met de machine beschadigd kunnen worden of de machine zelf kunnen beschadigen.

7. Stel de machine in veiligheid, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN" op pagina 15.

AANBEVOLEN GEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

INTERVAL	COMPONENTEN MACHINE	PROCEDURE	REFERENTIE
DAGELIJKS VOOR EEN LANGE PERIODE VAN INACTIVITEIT	AFVALBAK	Maak de afvalbak leeg.	"AFVALBAK LEEGMAKEN" op pagina 30.
	ZUIGFILTER	Reinig de filter van het zuigsysteemhuis.	"REINIGING VAN DE ZUIGFILTER" op pagina 32.
	VEEGGROEP	Reinig de centrale borstel. Reinig de zijborstel/s	"REINIGING CENTRALE BORSTEL" op pagina 33. "REINIGING ZIJBORSTEL" op pagina 33.
	VERBRANDINGSMOTOR	Een gepast onderhoud is essentieel voor de veilige werking van de verbrandingsmotor, voer al het onderhoud uit dat wordt vermeld in de paragraaf ONDERHOUD VAN DE MOTOR in de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de motor zelf, in bijlage bij de machine.	
WEKELIJKS	VOEDINGSGROEP	Een gepast onderhoud is essentieel voor de veilige werking van de voedingsbatterij, voer al het onderhoud uit dat wordt vermeld in de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de batterij zelf, in bijlage bij de machine.	
	VERBRANDINGSMOTOR	Een gepast onderhoud is essentieel voor de veilige werking van de verbrandingsmotor, voer al het onderhoud uit dat wordt vermeld in de paragraaf ONDERHOUD VAN DE MOTOR in de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de motor zelf, in bijlage bij de machine.	
	HYDRAULISCHE INSTALLATIE (versies met verbrandingsmotor)	Controleer het oliepeil van de hydraulische installatie van de machine.	"OLIEPEILCONTROLE HYDRAULISCHE INSTALLATIE (versies met verbrandingsmotor)" op pagina 33.

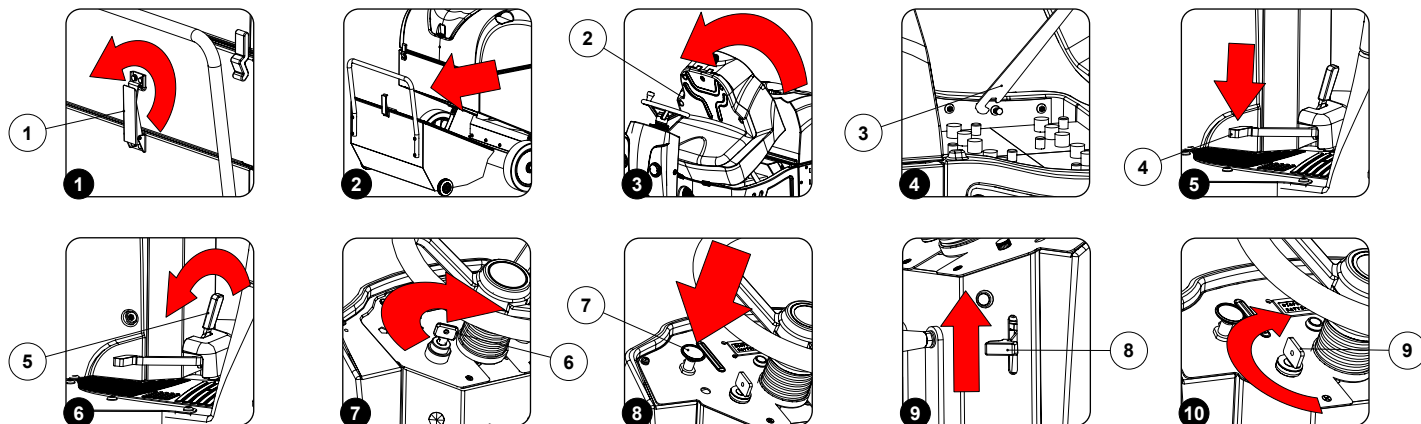
Voordat eender welke handeling van het routineonderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende verricht worden:

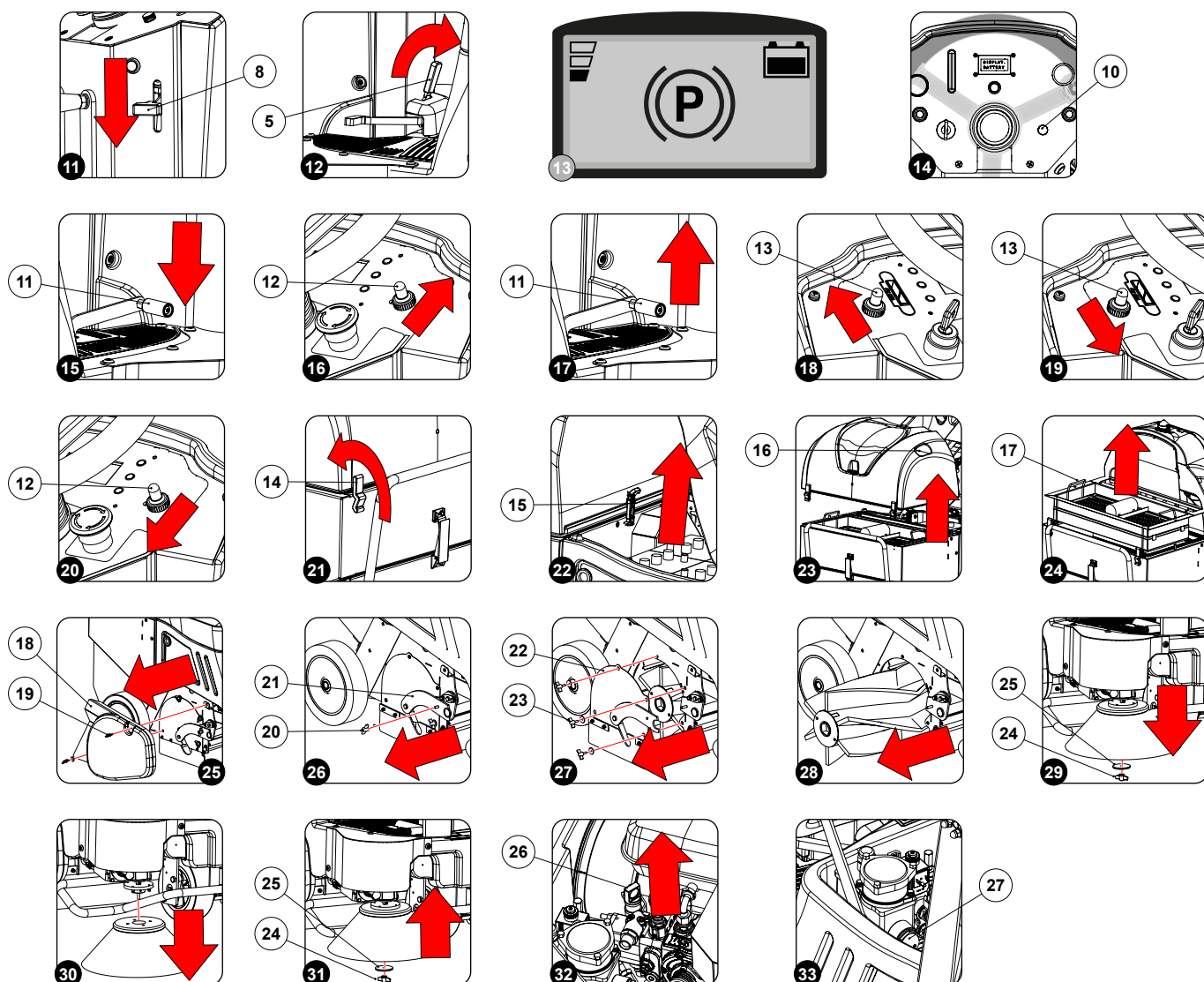
1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen, raadpleeg de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN" op pagina 15.

🧤 WAARSCHUWING: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.





AFVALBAK LEEGMAKEN

Voor het leegmaken van de afvalbak **handmatige versie** moet als volgt gehandeld worden:

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Koppel de klem (1) los (**Afb.1**).
3. Verwijder de afvalbak van het machinechassis (**Afb.2**).
4. Breng de afvalbak naar de zone voor de afvalinzameling.

WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

5. Maak de afvalbak leeg in de afvalcontainer.

NOTA BENE: Het gewicht van het opgezogen vuil is proportioneel met het specifieke gewicht van het geveegde materiaal.

6. Reinig de binnenzijde van de afvalbak.
7. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

Voor het leegmaken van de afvalbak **automatische versie** moet als volgt gehandeld worden:

1. Ga naar de zijkant van de machine.
2. Draai de kap van de stoel (2) (**Afb.3**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (3) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.4**).

OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

3. Koppel voor de versies met batterij de connector van de batterij los van de connector van de elektrische installatie.

4. Voor de versies met verbrandingsmotor moet de hendel van de brandstofklep op ON geplaatst worden. Lees de paragraaf DE MOTOR STARTEN door in de handleiding van het gebruik en het onderhoud van de verbrandingsmotor in bijlage bij deze machine.
5. Draai de kap van de stoel in de werkpositie, maar verplaats eerst de blokkering voordat de kap wordt gedraaid.
6. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
7. Controleer dat de parkeerrem is ingeschakeld, druk het bedrijfsrempedaal (4) (**Afb.5**) in en draai de blokkeerhendel (5) linksom (**Afb.6**).
8. Plaats voor de versies met batterij de hoofdschakelaar in positie "I" door de sleutel (6) een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.7**).
9. Voer alle fasen uit die zijn beschreven in de paragraaf DE MOTOR STARTEN in deze handleiding voor het gebruik en het onderhoud in bijlage bij de machine.

 **NOTA BENE:** Voordat de fasen van de inschakeling van de motor worden gestart, moet gecontroleerd worden dat de knop (7) van de regeling van de starter in de positie van "SLUITING" staat (**Afb.8**).

 **NOTA BENE:** Voordat de fasen van de inschakeling van de motor worden gestart, moet gecontroleerd worden dat de knop (8) van de regeling van de starter in de positie van "MINIMUM" staat (**Afb.9**).

 **NOTA BENE:** De hoofdschakelaar (9) is op het bedieningspaneel gepositioneerd (**Afb.10**).

 **NOTA BENE:** Voor een correcte werking van de machine moet de hendel voor de regeling van het toerental (8) helemaal geactiveerd worden zodra de verbrandingsmotor wordt ingeschakeld **Afb.11**.

10. Verwijder de parkeerrem, draai hiervoor de hendel (5) rechtsom (**Afb.12**).

 **NOTA BENE:** in de versies met batterij zal op het scherm van de display de relatieve icoon verdwijnen zodra de parkeerrem wordt uitgeschakeld (**Afb.13**).

 **NOTA BENE:** in de versies met verbrandingsmotor gaat de rode controlelamp op het bedieningspaneel uit zodra de parkeerrem wordt uitgeschakeld (10) (**Afb.14**).

11. Druk het gaspedaal (11) in (**Afb.15**) om de machine te doen bewegen, bereik de zone van de afvalinzameling.

 **WAARSCHUWING:** De plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

12. Bereik de afvalcontainer.

 **AANDACHT:** Beoordeel goed de afstand tussen de machine en de afvalcontainer op de grond, houd rekening met de rotatiestraal die de afvalbak op de machine maakt tijdens de verplaatsing.

13. Schakel de parkeerrem in, druk het bedrijfsrempedaal (4) (**Afb.5**) in en draai de hendel (5) linksom (**Afb.6**).

 **NOTA BENE:** in de versies met batterij zal op het scherm van de display de relatieve icoon verschijnen zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld (**Afb.13**).

 **NOTA BENE:** in de versies met verbrandingsmotor gaat de rode controlelamp op het bedieningspaneel branden zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld (10) (**Afb.14**).

14. Verplaats de knop (12) van het bedieningspaneel (**Afb.16**) naar boven zodat de afvalbak begint te stijgen. Draai de afvalbak tot de gewenste hoogte wordt bereikt.

 **OPGELET:** Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine of de afvalcontainer bevinden.

15. Verwijder de parkeerrem, draai hiervoor de hendel (5) rechtsom (**Afb.12**).

 **NOTA BENE:** in de versies met batterij zal op het scherm van de display de relatieve icoon verdwijnen zodra de parkeerrem wordt uitgeschakeld (**Afb.13**).

 **NOTA BENE:** in de versies met verbrandingsmotor gaat de rode controlelamp op het bedieningspaneel uit zodra de parkeerrem wordt uitgeschakeld (10) (**Afb.14**).

16. Verplaats het gaspedaal (11) naar boven (**Afb.17**) om de machine achteruit te doen bewegen.
17. Breng de machine nabij de afvalcontainer zodat de afvalbak zich in de opening van de container bevindt.

 **WAARSCHUWING:** Verlaag de snelheid van de machine met de afvalbak van de machine getild.

 **WAARSCHUWING:** Laad de opvangbak van de machine niet uit op hellingen.

 **WAARSCHUWING:** Activeer de filterschudder niet wanneer de afvalbak van de grond is getild.

18. Stop de machine, schakel de parkeerrem in, druk het bedrijfsrempedaal (4) (**Afb.5**) in en draai de hendel (5) linksom (**Afb.6**).

 **NOTA BENE:** in de versies met batterij zal op het scherm van de display de relatieve icoon verschijnen zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld (**Afb.13**).

 **NOTA BENE:** in de versies met verbrandingsmotor gaat de rode controlelamp op het bedieningspaneel branden zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld (10) (**Afb.14**).

19. Verplaats de knop (13) van het bedieningspaneel (**Afb.18**) naar boven zodat de afvalbak begint te draaien en het afval in de container kiept.

 **AANDACHT:** Houd er rekening mee dat de afvalbak naar de voorkant van de machine draait om de fase van de verwijdering van het afval uit te voeren.

20. Nadat de afvalbak helemaal is leeggemaakt, moet de knop (13) van het bedieningspaneel (**Afb.19**) helemaal naar onder verplaatst worden zodat de afvalbak begint te draaien om terug te keren naar de werkpositie.

21. Verwijder de parkeerrem, draai hiervoor de hendel (5) rechtsom (**Afb.12**).

 **NOTA BENE:** in de versies met batterij zal op het scherm van de display de relatieve icoon verdwijnen zodra de parkeerrem wordt uitgeschakeld (**Afb.13**).

 **NOTA BENE:** in de versies met verbrandingsmotor gaat de rode controlelamp op het bedieningspaneel uit zodra de parkeerrem wordt uitgeschakeld (10) (**Afb.14**).

22. Druk het gaspedaal (11) in (**Afb.15**) om de machine te doen bewegen, verwijder ze van de afvalcontainer.

 **WAARSCHUWING:** Verlaag de snelheid van de machine met de afvalbak van de machine getild.

 **WAARSCHUWING:** Laad de opvangbak van de machine niet uit op hellingen.

 **AANDACHT:** Beoordeel goed de afstand tussen de machine en de afvalcontainer op de grond, houd rekening met de rotatiestraal die de afvalbak op de machine maakt tijdens de verplaatsing.

23. Schakel de parkeerrem in, druk het bedrijfsrempedaal (4) (**Afb.5**) in en draai de hendel (5) linksom (**Afb.6**).

 **NOTA BENE:** in de versies met batterij zal op het scherm van de display de relatieve icoon verschijnen zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld (**Afb.13**).

 **NOTA BENE:** in de versies met verbrandingsmotor gaat de rode controlelamp op het bedieningspaneel branden zodra de parkeerrem wordt ingeschakeld (10) (**Afb.14**).

24. Reinig de binnenzijde van de afvalbak.

25. Verplaats de knop (12) van het bedieningspaneel (**Afb.20**) naar onder zodat de afvalbak begint te dalen en de werkpositie bereikt.

 **AANDACHT:** Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine of de afvalcontainer bevinden.

 **AANDACHT:** Indien de opvangbak niet correct in de machine is geplaatst, zal de machine niet optimaal functioneren.

REINIGING VAN DE ZUIGFILTER

De correcte reiniging en integriteit van de zuigfilter garandeert een grotere efficiëntie van de machine tijdens het gebruik, laten we als voorbeeld de reiniging van de paneelfilter nemen (voor de stoffen filter verandert de volgorde niet).

1. Bereik het achterste deel van de machine en koppel de achterste blokkeringen (14) van de bedekking van het zuigstelsel los (**Afb.21**).
2. Bereik de zijkant van de machine en koppel de voorste blokkering (15) van de bedekking van het zuigstelsel los (**Afb.22**).
3. Verwijder de bedekking van het zuigstelsel van de machine, gebruik de handgrepen (16) om ze te tillen (**Afb.23**).

 **AANDACHT:** De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

4. Koppel de stroomkabel van de filterschudder los van de elektrische installatie van de machine.
5. Verwijder de voormontage van de zuigfilter van de zuigkamer aanwezig op de machine, met behulp van de grepen (17) (**Afb.24**).
6. Reinig de zuigfilter met behulp van een stofzuiger.

 **NOTA BENE:** Reinig indien nodig de radiator met een luchtstraal, maar houd minstens twintig centimeter afstand.

 **OPGELET:** Controleer dat hij intact is, anders moet hij vervangen worden.

7. Voer de handelingen uit in de omgekeerde volgorde om alles weer te monteren, nadat de werkzaamheden zijn uitgevoerd.

REINIGING CENTRALE BORSTEL

De correcte reiniging en integriteit van de centrale borstel garandeert een grotere efficiëntie van de machine tijdens het gebruik.

1. Bereik de rechter kant van de machine en verwijder het rechter spatbord (19). Draai de vleugelmoeren (18) helemaal los voordat het spatbord wordt verwijderd. (**Afb.25**).
2. Verwijder de vleugelmoer (20) die de vrije houder van de centrale borstel (21) blokkeert (**Afb.26**).
3. Verwijder het inspectiedeksel van de centrale borstel (22), maar draai eerst de vleugelmoeren (23) los (**Afb.27**).
4. Haal de borstel (**Afb.28**) uit de tunnel, reinig hem onder een waterstraal en verwijder eventuele onzuiverheden van de borstelharen.

 **OPGELET:** Controleer de slijtage van de borstelharen, en vervang de borstel in geval van overmatige slijtage. Lees de paragraaf "VERVANGEN CENTRALE BORSTEL" op pagina 34.

5. Voer de handelingen uit in de omgekeerde volgorde om alles weer te monteren, nadat de werkzaamheden zijn uitgevoerd.

 **AANDACHT:** Zorg er bij het plaatsen van de borstel voor dat de vijfhoek in de borstelstang correct is uitgelijnd met de vijfhoek in de reductiemotor.

REINIGING ZIJBORSTEL

Een zorgvuldige reiniging van de zijborstel garandeert een betere doeltreffendheid van de verwijdering van het vuil.

1. Ga naar de rechter voorzijde van de machine.
2. Verwijder de vleugelmoer (24) die de zijborstel op de reductiemotor bevestigt (**Afb.29**).
3. Verwijder de borstel (**Afb.30**), maak hem schoon met een waterstraal, en verwijder eventueel vuil uit de borstelharen.

 **AANDACHT:** Controleer de slijtage van de borstelharen, en vervang de borstel in geval van overmatige slijtage. Lees de paragraaf "VERVANGING ZIJBORSTEL" op pagina 34.

4. Voer de handelingen uit in de omgekeerde volgorde om alles weer te monteren, nadat de werkzaamheden zijn uitgevoerd.

 **AANDACHT:** Plaats tussen de borstel en de vleugelmoer (24) altijd de speciale sluitring (25) (**Afb.31**).

OLIEPEILCONTROLE VERBRANDINGSMOTOR (versies met verbrandingsmotor)

De machine is voorzien van de kit verlengstuk motoroliepeil. Handel als volgt om het oliepeil te controleren:

1. Ga naar de rechter zijkant van de machine.
2. Draai de kap van de stoel (2) (**Afb.3**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (3) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.4**).

 **OPGELET:** De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

3. Verwijder de vuldop/oliepeilstaaf (26) (**Afb.32**).
4. Voer alle fasen uit die zijn beschreven in de paragraaf CONTROLE MOTOROLIEPEIL in deze handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de motor zelf, in bijlage bij de machine.
5. Draai na afloop van de werkzaamheden de kap van de stoel in de werkpositie, maar verplaats eerst de blokkering voordat de kap wordt gedraaid.

OLIEPEILCONTROLE HYDRAULISCHE INSTALLATIE (versies met verbrandingsmotor)

Een correct oliepeil van de hydraulische installatie zorgt voor een grotere efficiëntie van de machine. Ga als volgt te werk om het oliepeil te controleren:

1. Ga naar de rechter zijkant van de machine.
2. Draai de kap van de stoel (2) (**Afb.3**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (3) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.4**).

 **OPGELET:** De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

3. Controleer dat het oliepeil van de hydraulische installatie zichtbaar is via het kijkglas (27) (**Afb.33**). Als het peil lager is, moet bijgevuld worden. Lees de paragraaf "OLIE HYDRAULISCHE INSTALLATIE BIJVVULLEN (versies met verbrandingsmotor)" op pagina 36.

 **NOTA BENE:** Controleer het motoroliepeil bij stilgelegde motor; op een vlakke ondergrond.

4. Draai na afloop van de werkzaamheden de kap van de stoel in de werkpositie, maar verplaats eerst de blokkering voordat de kap wordt gedraaid.

BUITENGEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

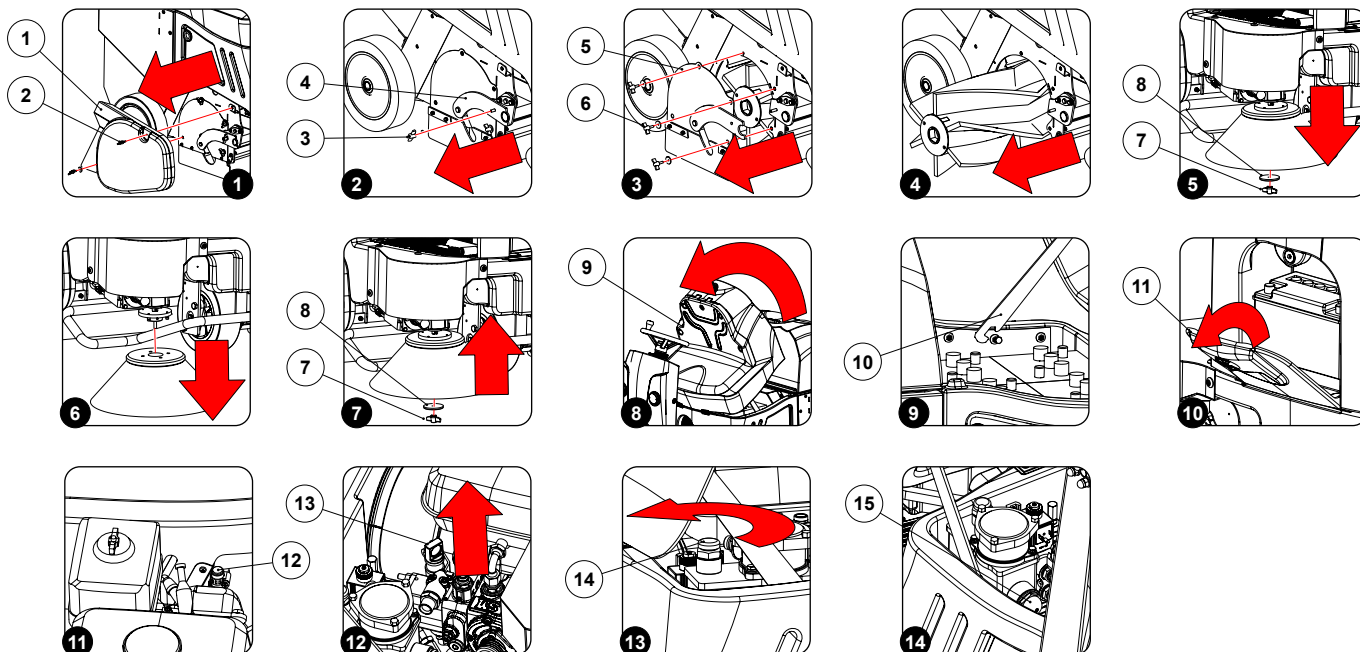
Voordat eender welke handeling van het buitengewone onderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende verricht worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen. Lees de paragraaf DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN.

WAARSCHUWING: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.



VERVANGEN CENTRALE BORSTEL

De correcte reiniging en integriteit van de centrale borstel garandeert een grotere efficiëntie van de machine tijdens het gebruik. Handel als volgt om de borstel te vervangen:

1. Bereik de rechter kant van de machine en verwijder het rechter spatbord (1). Draai de vleugelmoeren (2) helemaal los voordat het spatbord wordt verwijderd. (Afb.1).
2. Verwijder de vleugelmoer (3) die de vrije houder van de centrale borstel (4) blokkeert (Afb.2).
3. Verwijder het inspectiedeksel van de centrale borstel (5), maar draai eerst de vleugelmoeren (6) los (Afb.3).
4. Haal de versleten borstel (Afb.4) uit de tunnel, en vervang met een nieuwe borstel.

AANDACHT: Zorg er bij het plaatsen van de borstel voor dat de vijfhoek in de borstelstang correct is uitgelijnd met de vijfhoek in de reductiemotor.

5. Voer de handelingen uit in de omgekeerde volgorde om alles weer te monteren, nadat de werkzaamheden zijn uitgevoerd.

VERVANGING ZIJBORSTEL

De correcte integriteit van de zijborstel garandeert een betere doeltreffendheid van de verwijdering van het vuil. Voor de vervanging van de borstel moet als volgt gehandeld worden.

1. Ga naar de rechter voorzijde van de machine.
2. Verwijder de vleugelmoer (7) die de zijborstel op de reductiemotor bevestigt (Afb.5).
3. Verwijder de borstel (Afb.6) en vervang hem met een nieuwe.
4. Voer de handelingen uit in de omgekeerde volgorde om alles weer te monteren, nadat de werkzaamheden zijn uitgevoerd.

AANDACHT: Plaats tussen de borstel en de vleugelmoer (7) altijd de speciale sluitring (8) (Afb.7).

DE BATTERIJEN VERVANGEN (versies met batterij)

Voor de vervanging van de voedingsbatterijen van de machine moet als volgt gehandeld worden:

WAARSCHUWING: Om toevallige kortsluiting te vermijden, moeten geïsoleerde gereedschappen gebruikt worden om de batterijen aan te sluiten, en mogen geen metalen voorwerpen op de batterij gelegd worden. Draag geen ringen, horloges en kleding die metalen delen bevatten, die in aanraking zouden kunnen komen met de terminals van de batterij.

1. Draai de kap van de stoel (9) (**Afb.8**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (10) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.9**).

AANDACHT: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

2. Koppel de connector van de elektrische installatie van de machine los van de connector van de batterijen.
3. Verwijder de negatieve kabel van de elektrische installatie van de machine van de negatieve pool van de batterij.

AANDACHT: Gebruik de correcte uitrusting. Positioneer de net verwijderde kabel zodanig dat niemand het metalen deel kan aanraken.

AANDACHT: De negatieve kabel is de zwarte; de negatieve pool van de batterij heeft het symbool “-” opgedrukt.

4. Verwijder de positieve kabel van de elektrische installatie van de machine van de positieve pool van de batterij.

AANDACHT: Gebruik de correcte uitrusting. Positioneer de net verwijderde kabel zodanig dat niemand het metalen deel kan aanraken.

OPGELET: De positieve kabel is de rode; de positieve pool van de batterij heeft het symbool “+” opgedrukt.

5. Verwijder de overbruggingskabels van de batterijen.

AANDACHT: Gebruik de correcte uitrusting. Verwijder eerst altijd de klem die is aangesloten op de negatieve pool van de batterij.

6. Verwijder de batterijen uit de machine.

NOTA BENE: Er wordt aangeraden om de batterijen alleen te heffen en te verplaatsen met hijs- en vervoermiddelen die geschikt zijn voor de massa en het gewicht ervan

7. Voor de positionering van de batterijen in de machine wordt verwezen naar de paragraaf “DE BATTERIJEN IN DE MACHINE PLAATSEN (versies met batterij)” op pagina 17.
8. Sluit de batterijen onderling aan en op de elektrische installatie van de machine, lees de paragraaf “AANSLUITING VAN DE BATTERIJEN OP DE ELEKTRISCHE INSTALLATIE VAN DE MACHINE (versies met batterij)” op pagina 18.

NOTA BENE: Voor de keuze van de batterijen wordt verwezen naar de paragraaf “TE GEBRUIKEN TYPE VAN BATTERIJ (versies met batterij)” op pagina 17.

DE STARTBATTERIJ VERVANGEN (versies met verbrandingsmotor)

Voor de vervanging van de batterijen moet als volgt gehandeld worden:

WAARSCHUWING: Om toevallige kortsluiting te vermijden, moeten geïsoleerde gereedschappen gebruikt worden om de batterijen aan te sluiten, en mogen geen metalen voorwerpen op de batterij gelegd worden. Draag geen ringen, horloges en kleding die metalen delen bevatten, die in aanraking zouden kunnen komen met de terminals van de batterij.

1. Ga naar de voorzijde van de machine.
2. Draai de carter (11) in de onderhoudspositie (**Afb.10**).

OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

3. Verwijder de negatieve kabel van de elektrische installatie van de machine van de negatieve pool van de batterij.

OPGELET: Gebruik de correcte uitrusting. Positioneer de net verwijderde kabel zodanig dat niemand het metalen deel kan aanraken.

OPGELET: De negatieve kabel is de zwarte; de negatieve pool van de batterij heeft het symbool “-” opgedrukt.

4. Verwijder de positieve kabel van de elektrische installatie van de machine van de positieve pool van de batterij.

OPGELET: Gebruik de correcte uitrusting. Positioneer de net verwijderde kabel zodanig dat niemand het metalen deel kan aanraken.

 **AANDACHT:** De positieve kabel is de rode; de positieve pool van de batterij heeft het symbool "+" opgedrukt.

5. Verwijder de batterij uit de machine.

 **NOTA BENE:** Er wordt aangeraden om de batterijen alleen te heffen en te verplaatsen met hijs- en vervoermiddelen die geschikt zijn voor de massa en het gewicht ervan

Plaats de nieuwe batterij in de machine.

Sluit de positieve kabel van de elektrische installatie aan op de positieve pool van de batterij.

Sluit de negatieve kabel van de elektrische installatie aan op de negatieve pool van de batterij.

 **NOTA BENE:** Voor de keuze van de batterijen wordt verwezen naar de paragraaf "TE GEBRUIKEN TYPE VAN STARTBATTERIJ (versies met verbrandingsmotor)" op pagina 17.

OLIE VERBRANDINGS MOTOR VERVERSEN (versies met verbrandingsmotor)

Voor de verversing van de olie moet als volgt gehandeld worden:

1. Ga naar de rechter zijkant van de machine.
2. Plaats een opvangbak voor de olie op de grond.
3. Draai de kap van de stoel (2) (**Afb.3**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (3) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.4**).

 **OPGELET:** De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

4. Koppel de olieaftapleiding (12) los (**Afb.11**).
5. Verwijder de dop van de leiding met behulp van de specifieke uitrusting.
6. Leg de leiding in de opvangbak van de olie.

 **WAARSCHUWING:** Gebruikte olie wordt beschouwd als een gevaarlijk afval, het is verplicht om ze in te leveren bij een wettelijk erkende instantie voor verwijdering.

7. Voer alle fasen uit die zijn beschreven in de paragraaf OLIE VERVERSEN in deze handleiding voor het gebruik en het onderhoud in bijlage bij de machine.

 **NOTA BENE:** De machine heeft een kit verlengstuk motoroliepeil (13) (**Afb.12**), gebruik die leiding om de olie te verversen.

8. Draai na afloop van de werkzaamheden de kap van de stoel in de werkpositie, maar verplaats eerst de blokkering voordat de kap wordt gedraaid.

OLIE HYDRAULISCHE INSTALLATIE BIJVULLEN (versies met verbrandingsmotor)

Voor het bijvullen van de olie moet als volgt gehandeld worden:

1. Ga naar de rechter zijkant van de machine.
2. Draai de kap van de stoel (2) (**Afb.3**) in de onderhoudspositie, en plaats de blokkering (3) zodat een toevallige sluiting wordt vermeden (**Afb.4**).

 **AANDACHT:** De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute werksequentie kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

3. Draai de dop (14) van het oliereservoir van de hydraulische installatie los (**Afb.13**).
4. Vul bij met hydraulische olie AGIP ARNICA 46 of gelijkwaardig.
5. Controleer dat het oliepeil van de hydraulische installatie zichtbaar is via het kijkglas (15) MAX peil (**Afb.14**).

 **NOTA BENE:** Controleer het motoroliepeil bij stilgelegde motor; op een vlakke ondergrond.

6. Voer de handelingen uit in de omgekeerde volgorde om alles weer te monteren, nadat de werkzaamheden zijn uitgevoerd.

REGELEN

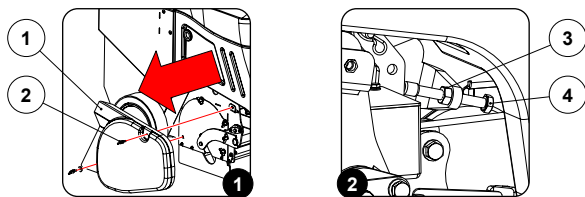
Voordat eender welke regeling wordt uitgevoerd, moet het volgende verricht worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

 **WAARSCHUWING:** de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen, raadpleeg de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN" op pagina 15.

 **WAARSCHUWING:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.



DE ZIJBORSTEL REGELEN

Indien de zijborstel het vuil niet goed naar de afvalbak voert, moet de regeling van de hoogte ten opzichte van de vloer uitgevoerd worden. Handel als volgt:

1. Bereik de rechter kant van de machine en verwijder het rechter spatbord (1). Draai de vleugelmoeren (2) helemaal los voordat het spatbord wordt verwijderd. (**Afb.1**).
2. Los de contraoer (3) die de stelschroef (4) bevestigt (**Afb.2**).
3. Voor de afname van de hoogte van de zijborstel van de grond moet de stelschroef (4) losgedraaid worden.

NOTA BENE: Voor de toename van de hoogte van de zijborstel van de grond moet de stelschroef (4) vastgedraaid worden.

4. Draai na de regeling de contraoer (2) opnieuw vast.

NOTA BENE: De zijborstel is correct geregeld wanneer, in de werkpositie, de borstelharen onderaan zijn gebogen voor de helft van hun lengte.

VERWERKING



Zamel de machine in overeenstemming met de voorschriften voor de afvalinzameling die van kracht zijn in het land waar de machine wordt gebruikt.

GEBRUIKTE TYPE VAN BORSTELS

TYPE VAN BORSTEL VOOR VERSIES MACHINE CS700 B

CODE	AANT.	EXTERNE Ø [mm]	LENGTE BAK [mm]	TYPE VAN HAREN	NOTITIES
454212	1	280	680	PPL 1,1+0,7	Witte + zwarte cilindervormige borstel
454683	1	280	680	PPL 0,7	Witte cilindervormige borstel.
454684	1	280	680	PPL 1,4	Zwarte cilindervormige borstel.
454685	1	280	680	PPL 0,7	Grijze + staal cilindervormige borstel
454686	1	280	680		Beige cilindervormige borstel.
435432	1+1	400	-	PPL 1,1 ACC 0,7	Grijze + staal schijfborstel
435433	1+1	400	-	PPL 1	Zwarte schijfborstel.

TYPE VAN BORSTEL VOOR VERSIES MACHINE CS700 H

CODE	AANT.	EXTERNE Ø [mm]	LENGTE BAK [mm]	TYPE VAN HAREN	NOTITIES
454740	1	280	680	PPL 1,1+0,7	Witte + zwarte cilindervormige borstel
454741	1	280	680	PPL 0,7	Witte cilindervormige borstel.
454742	1	280	680	PPL 1,4	Zwarte cilindervormige borstel.
454743	1	280	680	PPL 0,7	Grijze + staal cilindervormige borstel
454744	1	280	680		Beige cilindervormige borstel.
435432	1+1	400	-	PPL 1,1 ACC 0,7	Grijze + staal schijfborstel
435433	1+1	400	-	PPL 1	Zwarte schijfborstel.

TYPE VAN BORSTEL VOOR VERSIES MACHINE CS800 B

CODE	AANT.	EXTERNE Ø [mm]	LENGTE BAK [mm]	TYPE VAN HAREN	NOTITIES
454296	1	280	780	PPL 1,1+0,7	Witte + zwarte cilindervormige borstel
454687	1	280	780	PPL 0,7	Witte cilindervormige borstel.
454688	1	280	780	PPL 1,4	Zwarte cilindervormige borstel.
454689	1	280	780	PPL 0,7	Grijze + staal cilindervormige borstel
454690	1	280	780		Beige cilindervormige borstel.
435432	1+1	400	-	PPL 1,1 ACC 0,7	Grijze + staal schijfborstel
435433	1+1	400	-	PPL 1	Zwarte schijfborstel.

TYPE VAN BORSTEL VOOR VERSIES MACHINE CS800 H

CODE	AANT.	EXTERNE Ø [mm]	LENGTE BAK [mm]	TYPE VAN HAREN	NOTITIES
454745	1	280	780	PPL 1,1+0,7	Witte + zwarte cilindervormige borstel
454746	1	280	780	PPL 0,7	Witte cilindervormige borstel.
454747	1	280	780	PPL 1,4	Zwarte cilindervormige borstel.
454748	1	280	780	PPL 0,7	Grijze + staal cilindervormige borstel
454749	1	280	780		Beige cilindervormige borstel.
435432	1+1	400	-	PPL 1,1 ACC 0,7	Grijze + staal schijfborstel
435433	1+1	400	-	PPL 1	Zwarte schijfborstel.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

In dit hoofdstuk worden de meest voorkomende problemen betreffende het gebruik van de machine vermeld. Als de problemen toch niet kunnen opgelost worden moet er contact worden opgenomen met de dichtstbijzijnde hulpdienst.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
DE MACHINE START NIET	De hoofdschakelaar bevindt zich in de stand "0".	Controleer dat de hoofdschakelaar zich in de positie "I" bevindt, schakel anders de machine in.
	Na de fase van de inschakeling van de machine verschijnt een alarm op de display.	Contacteer zo snel mogelijk het dichtstbijzijnde servicecentrum van COMAC.
	Voor de versies met batterij, de batterijen zijn onderling niet correct aangesloten.	Voer de elektrische aansluitingen correct uit, lees de paragraaf "AANSLUITING VAN DE BATTERIJEN OP DE ELEKTRISCHE INSTALLATIE VAN DE MACHINE (versies met batterij)" op pagina 18.
	Voor de versies met batterij, de batterijkabel is niet correct aangesloten op de batterijen.	
	Voor de versies met batterij, de batterijkabel is niet correct aangesloten op de elektrische installatie van de machine.	
	Voor de versies met batterij, de batterijlading is niet voldoende voor de uit te voeren werkzaamheden.	Voer een complete laadcycclus uit, lees de paragraaf "DE BATTERIJEN OPLADEN (versies met batterij)" op pagina 18.
	Voor de versies met verbrandingsmotor, lees het hoofdstuk BEHANDELING VAN ONVERWACHTTE PROBLEMEN aanwezig in de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de machine in bijlage bij de machine.	
DE BATTERIJEN ZIJN NIET CORRECT OPGELADEN (versies met batterij)	De connector van de kabel van de batterijlader is niet correct in de connector van de batterijen geplaatst.	Sluit de connector van de kabel van de batterijlader aan op de connector van de batterijen.
	De stekker van de voedingskabel van de batterijlader is niet correct in het stopcontact geplaatst.	Stop de stekker van de stroomkabel van de batterijlader in het stopcontact.
	De eigenschappen van het voedingsnet komen niet overeen met de vereisten van de batterijlader.	Controleer of de eigenschappen op het plaatje van de batterijlader overeenkomen met die van het voedingsnet.
	De leds van de batterijlader knipperen herhaaldelijk.	Controleer, met behulp van de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de batterijlader, de betekenis van de knipperingen van de batterijlader tijdens de fase van het opladen van de batterij.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
DE MACHINE HEEFT EEN ERG LAGE AUTONOMIE	Voor de versies met batterij, het kan zijn dat de batterijlading niet voldoende is voor de uit te voeren werkzaamheden.	Voer een complete laadcyclus uit, lees de paragraaf "DE BATTERIJEN OPLADEN (versies met batterij)" op pagina 18.
	Voor de versies met verbrandingsmotor, het kan zijn dat het brandstofpeil niet voldoende is voor de uit te voeren werkzaamheden.	Vul de brandstoftank, lees de paragraaf "BRANDSTOF TANKEN (versies met verbrandingsmotor)" op pagina 19.
DE MACHINE BEWEEGT NIET	De machine start niet.	Lees het deel DE MACHINE START NIET.
	De parkeerrem is ingeschakeld.	Ga op de bestuurdersstoel zitten en probeer de parkeerrem los te koppelen.
	Voor de versies met verbrandingsmotor, de bypassklep is in stand-by gesteld.	Draai de hendel van de bypassklep.
DE MACHINE REINIGT NIET CORRECT	De machine start niet.	Lees het deel DE MACHINE START NIET.
	De gebruikte borstels zijn niet correct in de machine geplaatst.	Controleer dat de centrale borstel correct in de machine is geplaatst.
		Controleer dat de zijborstel correct in de machine is geplaatst.
	Het gebruikte type van borstel is niet geschikt voor het vuil dat moet verwijderd worden.	Controleer dat de borstels die op de machine zijn gemonteerd geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden. Contacteer het dichtst bijzijnde technische servicecentrum.
	De haren van de borstel zijn excessief versleten.	Controleer of de slijtage van de centrale borstel geschikt is voor de werkzaamheden, anders moet hij vervangen worden. Lees hiervoor de paragraaf "VERVANGEN CENTRALE BORSTEL" op pagina 34.
		Controleer of de slijtage van de zijborstel geschikt is voor de werkzaamheden, anders moet hij vervangen worden. Lees hiervoor de paragraaf "VERVANGING ZIJBORSTEL" op pagina 34.
	De borstels werken niet correct.	Stel de centrale borstel in contact met de grond, draai de bedieningshendel van de borstel linksom.
		Stel de zijborstel in contact met de grond, draai de bedieningshendel van de borstel rechtsom.
		Verwijder het afval dat de correcte rotatie van de centrale borstel belet.
	De borstels reinigen niet correct.	Positioneer de centrale borstel correct.
		Positioneer de zijborstel correct.
		Vervang de versleten centrale borstel met een nieuwe. Lees de paragraaf VERVANGING CENTRALE BORSTEL.
		Vervang de versleten zijborstel met een nieuwe. Lees de paragraaf "VERVANGING ZIJBORSTEL" op pagina 34.
		Regel de zijborstel zodanig dat hij correct in contact staat met de grond, lees de paragraaf "DE ZIJBORSTEL REGELLEN" op pagina 37.
	De afvalbak is niet correct geplaatst.	Plaats de afvalbak correct in het machinechassis.
	De afvalbak is te vol.	Maak de afvalbak leeg, lees de paragraaf "AFVALBAK LEEGMAKEN" op pagina 30.
EXCESSIEF LAWAAI VAN DE BORSTELS	Vuil rondom de centrale borstel.	Reinig de centrale borstel, lees de paragraaf "REINIGING CENTRALE BORSTEL" op pagina 33.
	Vuil rondom de zijborstel.	Reinig de zijborstel, lees de paragraaf "REINIGING ZIJBORSTEL" op pagina 33.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
EXCESSIEVE PRODUCTIE VAN STOF	Zuiginstallatie uitgeschakeld.	Voor de versies met batterij, activeer de zuigmotor door op de specifieke knop van het bedieningspaneel te drukken. Voor de versies met verbrandingsmotor, open de zuigmond door de specifieke knop van het bedieningspaneel naar boven te verplaatsen.
	Zuigfilter verstopt.	Reinig de zuigfilter. Lees de paragraaf "REINIGING VAN DE ZUIGFILTER" op pagina 32.
	De afvalbak is te vol.	Maak hem leeg. Lees de paragraaf "AFVALBAK LEEGMAKEN" op pagina 30.
	Stofflaps niet meer intact.	Contacteer zo snel mogelijk het dichtstbijzijnde servicecentrum van COMAC voor de vervanging ervan.
	De centrale borstel is niet correct op de machine gemonteerd.	Demonteer de centrale borstel en positioneer hem correct in de tunnel. Lees de paragraaf "VERVANGEN CENTRALE BORSTEL" op pagina 34.
DE MACHINE ZUIGT NIET CORRECT	Zuiginstallatie uitgeschakeld.	Voor de versies met batterij, activeer de zuigmotor door op de specifieke knop van het bedieningspaneel te drukken. Voor de versies met verbrandingsmotor, open de zuigmond door de specifieke knop van het bedieningspaneel naar boven te verplaatsen.
	Zuigfilter verstopt.	Reinig de zuigfilter. Lees de paragraaf "REINIGING VAN DE ZUIGFILTER" op pagina 32.

EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



Het ondergetekende bedrijf:

COMAC S.p.A.
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Verklaart onder eigen aansprakelijkheid dat de producten

VEEGMACHINES mod.

CS700 B 2021 - CS800 B 2021

In overeenstemming zijn met de bepalingen van de volgende Richtlijnen:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2014/30/EU: Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit.

MODEL	L _{pA} [dB(A)]	L _{wA} , gewaarborgd [dB(A)]
CS700 B 2021	<70	<80
CS800 B 2021	<70	<80

En bovendien in overeenstemming zijn met de volgende normen:

- EN 60335-1:2012/A1:2019/A2:2019/A14:2019
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

De bevoegde persoon voor het samenstellen van het technische dossier:

Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIË

Santa Maria di Zevio (VR), 14/10/2021

Comac S.p.A.
De wettelijke vertegenwoordiger
Giancarlo Ruffo

Het ondergetekende bedrijf:

COMAC S.p.A.
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Verklaart onder eigen aansprakelijkheid dat de producten

VEEGMACHINES mod.

CS700 B CB 2021 - CS800 B CB 2021

In overeenstemming zijn met de bepalingen van de volgende Richtlijnen:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2014/35/EU: Richtlijn Laagspanning.
- 2014/30/EU: Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit.

MODEL	L _{pA} [dB(A)]	L _{wA} , gewaarborgd [dB(A)]
CS700 B CB 2021	<70	<80
CS800 B CB 2021	<70	<80

En bovendien in overeenstemming zijn met de volgende normen:

- EN 60335-1:2012/A1:2019/A2:2019/A14:2019
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 60335-2-29:2004/A2:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

De bevoegde persoon voor het samenstellen van het technische dossier:

Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIË

Santa Maria di Zevio (VR), 14/10/2021

Comac S.p.A.
De wettelijke vertegenwoordiger
Giancarlo Ruffo

Het ondergetekende bedrijf:

COMAC S.p.A.
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Verklaart onder eigen aansprakelijkheid dat de producten

VEEGMACHINES mod.

CS700 H 2021 - CS800 H 2021

In overeenstemming zijn met de bepalingen van de volgende Richtlijnen:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2014/30/EU: Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit.
- 2000/14/EG: Richtlijn van het Europees Parlement en van de Raad van 8 mei 2000. Geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis.

MODEL	Lp _A [dB(A)]	Lw _A , gewaarborgd [dB(A)]
CS700 H 2021	<70	<80
CS800 H 2021	<70	<80

En bovendien in overeenstemming zijn met de volgende normen:

- EN 60335-1:2012/A1:2019/A2:2019/A14:2019
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

De bevoegde persoon voor het samenstellen van het technische dossier:

Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIË

Santa Maria di Zevio (VR), 14/10/2021

Comac S.p.A.
De wettelijke vertegenwoordiger
Giancarlo Ruffo

[illegible]

[illegible]

[illegible]

